

UNIVERSIDAD NACIONAL HERMILIO VALDIZÁN
FACULTAD DE CIENCIAS DE LA EDUCACIÓN
PROGRAMA DE SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL



**MEJORAR LA COMPRENSIÓN LECTORA INCREMENTANDO EL
VOCABULARIO EN LOS ESTUDIANTES DEL PRIMER GRADO "B"
DE LA I. E. "GABRIEL AGUILAR NARVARTE" SAN FRANCISCO DE
CAYRÁN, 2014.**

**TESIS DE INVESTIGACIÓN – ACCIÓN PEDAGÓGICA PARA
OBTENER EL TÍTULO DE SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL
CON MENCIÓN EN DIDÁCTICA DE LA COMUNICACIÓN EN
EDUCACIÓN SECUNDARIA**

TESISTA:

Gladys Atanacia LUCAS GUERRA

ASESORA

Lic. Olinda Zevallos Acosta

HUÁNUCO, PERÚ

2019

DEDICATORIA

A Jesucristo, mi Salvador, por su incomparable y sorprendente amor.

A mi amorosa madre por su aliento y comprensión.

A mis estudiantes de 1° "B" de la IE "GAN" por su apoyo y entusiasmo.

AGRADECIMIENTO

Al Ministerio de Educación por promover la mejora de las prácticas pedagógicas.

A la universidad Nacional Hermilio Valdizán de Huánuco por la oportunidad de fortalecer mi ejercicio profesional.

A la IE Gabriel Aguilar Narvarte de Cayrán por la inspiración constante a seguir avanzando.

RESUMEN

La presente investigación tuvo como propósito determinar la aplicabilidad de la estrategia para incrementar el vocabulario CALE en los estudiantes del 1er grado de secundaria. La metodología utilizada fue la investigación acción que implicó un trabajo de campo caracterizado por la observación. Se seleccionaron como categorías: las estrategias, los materiales y la evaluación. Los instrumentos utilizados para la recolección de datos fueron las evaluaciones como prueba objetiva, prueba tipo cloze y lista de cotejo; los diarios de campo, cuestionario y otros. Para analizar la información se utilizó la técnica de la triangulación siguiendo los procesos de codificación, categorización e integración. Este estudio generó resultados ligeramente positivos en la comprensión de textos escritos, se consiguió elaborar algunos instrumentos de evaluación y materiales educativos que coadyuvaron al proceso de enseñanza aprendizaje.

Palabras clave: Incremento de vocabulario, comprensión de textos escritos.

ABSTRACT

The present investigation was to determine the applicability of the strategy to increase the vocabulary CALE 1er students in grade school. The methodology used was action research involving field work characterized by observation. Were selected as categories: strategies, materials or resources and evaluation. The instruments used for data collection were the assessments as objective test cloze test and checklist; field diaries, questionnaire. To analyze the information technique "triangulation of sources " was used following the processes of coding, categorization and integration. This study generated slightly positive of understanding written texts results, it was possible to draw some assessment tools and materials aided the process of learning.

Keywords: Increase vocabulary, understanding written texts.

INTRODUCCIÓN

El presente trabajo es el resultado de una Investigación Acción, realizada en la I.E. Gabriel Aguilar Narvarte de Cayrán. La propuesta pedagógica planteada en este estudio está enfocada en la comprensión de textos escritos en los estudiantes del nivel secundario en la mencionada Institución.

Durante la deconstrucción de mi práctica pedagógica, pude ver que las estrategias que utilizaba para desarrollar la comprensión de textos escritos, en los estudiantes, resultaban poco eficaces, debido a que, desconocían un alto porcentaje de palabras en los textos que leían.

La comprensión lectora es uno de los principales temas de estudio en el ámbito educativo, tanto por la complejidad de los procesos y habilidades implicados como por la importancia que tiene en la adquisición de contenidos escolares. Las dificultades en la comprensión lectora es consecuencia de varios factores entre los que se encuentra la pobreza de vocabulario, Suárez, J.M. Manso, M. José Godoy (2010).

Considerando esa problemática se orientó el trabajo en tres categorías : La metodología, en la que se propuso la aplicación de la estrategia CALE, que consiste en el aprendizaje significativo de palabras nuevas partiendo de textos escritos, utilizando la contextualización, el arboléxico y la red conceptual con la finalidad de que los estudiantes aprendan significativamente los términos nuevos e ir incrementando el vocabulario, de tal manera que puedan mejorar la comprensión de textos escritos. La siguiente categoría está referido al uso de materiales y recursos, las que facilitaron el proceso y por último la categoría de la evaluación que permitió el seguimiento y medición de los aprendizajes.

Luego de aplicada la estrategia CALE, de los 13 estudiantes de la muestra de estudio, seis estudiantes lograron ubicarse en el nivel inmediato superior de comprensión lectora en comparación a la situación en la que se hallaban antes de la aplicación de la propuesta pedagógica.

El trabajo de estudio está dividido en cuatro capítulos. En el capítulo I, se plantea el problema de investigación, los objetivos, la justificación y la deconstrucción de mi práctica pedagógica. En el capítulo II, se explica la metodología de la investigación. En el capítulo III, principalmente se describe la propuesta pedagógica y la descripción de la reconstrucción pedagógica. En el capítulo IV, se presenta la descripción de las acciones pedagógicas desarrolladas, el análisis e interpretación de los resultados por categorías y subcategorías, el análisis de los datos recogidos a partir del proceso de acompañamiento y la triangulación de la información.

ÍNDICE

DEDICATORIA.....	II
AGRADECIMIENTO.....	III
RESUMEN.....	IV
ABSTRACT.....	V
INTRODUCCIÓN.....	VI
INDICE.....	VIII

CAPÍTULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1 Descripción de las características socio culturales.....	10
1.2 Características de la práctica pedagógica.....	10
1.3 Identificación del problema.....	11
1.4 Formulación del problema.....	12
1.5 Objetivos.....	13
1.6 Justificación de la Investigación.....	13
1.7 Deconstrucción de la práctica pedagógica.....	14

CAPÍTULO II

METODOLOGIA DE LA INVESTIGACIÓN

2.1 Tipo de investigación.....	23
2.2 Cobertura de estudio.....	23
2.3 Técnicas e instrumentos de recojo de información.....	23
2.4 Técnicas de análisis e interpretación de resultados.....	24

CAPÍTULO III

PROPUESTA PEDAGOGICA ALTERNATIVA

3.1 Descripción de la propuesta alternativa.....	25
3.2 Reconstrucción de la práctica pedagógica.....	28
3.2.1 Mapa conceptual de la reconstrucción.....	28
3.2.2 Análisis categorial y textual.....	29
3.3 Plan de acción.....	34
3.3.1 Campos de acción.....	35
3.3.2 Hipótesis de acción.....	35
3.3.3 Acciones.....	36

3.3.4 Resultados esperados.....	36
3.3.5 Programa de actividades.....	36

CAPÍTULO IV

EVALUACIÓN DE LA PROPUESTA PEDAGOGICA ALTERNATIVA

4.1 Descripción de las acciones pedagógicas desarrolladas.....	39
4.2 Análisis e interpretación de los resultados por categorías y subcategorías.....	39
4.2.1 Análisis de los datos codificados en los diarios reflexivos.....	39
4.2.2 Análisis de datos recogidos a partir del instrumento aplicado a los estudiantes.....	42
4.2.3 Análisis de los datos recogidos a partir del proceso de acompañamiento.....	45
4.2.4 Triangulación de la información.....	46
4.2.5 Línea de base y prueba de salida.....	49
4.2.6 Mi práctica pedagógica antes y ahora.....	50
LECCIONES APRENDIDAS.....	51
CONCLUSIONES.....	52
SUGERENCIAS.....	53
BIBLIOGRAFÍA.....	54
ANEXOS.....	55

CAPÍTULO I

PROBLEMA DE INVESTIGACIÓN

1.1 DESCRIPCIÓN DE LAS CARACTERÍSTICAS SOCIO CULTURALES DEL CONTEXTO EDUCATIVO

La comunidad de San Francisco Cayrán fue creada como distrito el 10 de mayo del año de 1955 mediante ley N° 12311, durante el Gobierno del General Manuel A. Odría.

La palabra Cayrán proviene del vocablo quechua “*cayganra*” que significa hay todavía.

El distrito se encuentra ubicado a 2,400 m.s.n.m., a unos 10 kilómetros de la ciudad de Huánuco, capital del departamento. Esta comunidad posee un clima templado y un medio ambiente saludable, cuyas tierras fértiles producen diferentes productos agropecuarios. Dentro de las actividades económicas de la población está la comercialización, transporte y producción de tubérculos, verduras y frutas.

Los estudiantes de la Institución educativa “GAN”, por su pertenencia a una comunidad campesina dedicada al cultivo y comercialización de productos agrícolas, son jóvenes que desarrollan muy bien el trabajo físico y práctico, sin embargo, presentan dificultades en las tareas escolares, debido a factores como: apoyo a sus padres en el trabajo agrícola y la falta de motivación familiar por el estudio, puesto que, un alto porcentaje de los padres de familia tienen bajo nivel de escolaridad o son iletrados.

1.2 CARACTERIZACIÓN DE LA PRÁCTICA PEDAGÓGICA

Laboro en la I.E. “ Gabriel Aguilar Narvarte” hace cuatro años, teniendo a mi cargo el desarrollo del Área de Comunicación en los últimos grados de secundaria, tiempo que no he podido mejorar el problema de la comprensión de textos escritos. Los materiales de lectura que utilizo son los proporcionados por el MED, sigo las estrategias de comprensión propuestas en los módulos, sólo en

algunos casos empleo otras, cuando son muy extensas o presentan contenidos descontextualizado.

Los últimos libros de Comunicación entregados por el MED, permiten una secuencia didáctica en el desarrollo de capacidades que apoya mi labor complementándolo con otros materiales elaborados y aprovechando los recursos de las TIC del Aula de Innovación. En cuanto a la evaluación implementé en mi carpeta el uso de las rúbricas, las fichas de observación, las listas de cotejo y otros.

1.3 IDENTIFICACIÓN DEL PROBLEMA

Habiendo realizado la deconstrucción de mi labor pedagógica en el ciclo VII con los alumnos del 5° de secundaria de la I.E. de “Gabriel Aguilar Narvarte”, observé que el problema recurrente se daba en la parte de la ejecución, específicamente en la construcción de los aprendizajes a partir de la recepción de la información desde un texto escrito.

Durante las sesiones de enseñanza aprendizaje, más de la mitad de los estudiantes necesitan más tiempo de lo establecido para comprender el contenido de los textos seleccionados, pese haber realizado una lectura dirigida y en algunos casos haber realizado la exposición preliminar del contenido. Las actividades incluían trabajos en equipo a cuyos integrantes se les solicita esquematizar informaciones en diversos organizadores gráficos, plantear conclusiones, identificar la estructura textual, realizar resúmenes, valoraciones, entre otras acciones que indiquen la adquisición de aprendizajes; sin embargo, la mayoría solo transcribe textos sin haber hecho un trabajo de comprensión; a pesar de ser apoyados. Este hecho retrasa el avance de las actividades propuesta para la sesión las que generalmente no se concluyen. Esto me lleva a pensar que las estrategias de comprensión lectora, impartidas en los talleres de lectura, son insuficientes o no son comprendidas por la mayoría de

ellos, por lo que cabe la necesidad de modificar mi tarea pedagógica, en aspectos como la adecuación del material de lectura, con textos de menor complejidad textual, menor extensión y replantear el manejo de estrategias y técnicas lectoras partiendo de lo simple y cotidiano. Para el presente estudio consideraré a estudiantes del VI ciclo (1° “B”) en quienes he observado mayor dificultad en la capacidad lectora.

1.4 FORMULACIÓN DEL PROBLEMA

Dificultades en la aplicación de estrategias de comprensión de textos escritos en el Área de Comunicación en los estudiantes del 1° “B” de la I.E. Gabriel Aguilar Narvarte – Cayrán.

1.4.1 PROBLEMA GENERAL

¿Qué estrategias debo aplicar para optimizar la comprensión de textos escritos en los estudiantes del 1° “B” de la I.E. Gabriel Aguilar Narvarte?

1.4.2 PROBLEMAS ESPECÍFICOS

1. ¿Cuáles son las características de mi práctica pedagógica que me permite fortalecer los aciertos y descartar lo irrelevante?
2. ¿Qué teorías implícitas están integrando mi práctica docente?
3. ¿Cómo modifico mi práctica pedagógica de tal manera que logre optimizar la comprensión de textos escritos en los estudiantes del 1° “B” a través del uso de estrategias lectoras?
4. ¿En qué medida varia la efectividad de las estrategias lectoras en la construcción de los aprendizajes?

1.5 OBJETIVOS

1.5.1 OBJETIVO GENERAL

Demostrar que la aplicación de estrategias de comprensión de textos escritos mejorará la construcción de aprendizajes significativos en los estudiantes del 1° “B” grado de secundaria de la I.E. Gabriel Aguilar Narvarte de Cayrán.

1.5.2 OBJETIVOS ESPECÍFICOS

1. Deconstruir mi práctica pedagógica para implementar la adecuada aplicación de estrategias lectoras para la construcción de los aprendizajes.
2. Identificar las teorías implícitas, es decir, las causas de las dificultades para el logro de los aprendizajes.
3. Reconstruir de manera coherente y organizada mi práctica pedagógica de tal manera que logre mejorar la comprensión de textos escritos en los estudiantes del 1° “B”.
4. Evaluar constantemente mi práctica pedagógica para verificar la efectividad de las estrategias de comprensión de textos escritos.

1.6. JUSTIFICACIÓN DE LA INVESTIGACIÓN

Los requerimientos educacionales, en el presente siglo, demandan un manejo competente de los procesos de enseñanza - aprendizaje, en función a las exigencias de la sociedad actual; cada vez más competitiva. En este contexto, comprendiendo el importante rol que me toca desempeñar y por considerar que esta investigación es viable y pertinente, dado que su contenido se relaciona con el problema detectado durante el diagnóstico; asumo la realización de la presente investigación que tiene por finalidad comprobar si la aplicación de algunas estrategias de comprensión de textos escritos mejorará la comprensión lectora en los estudiantes.

Con este propósito es necesario considerar y estudiar los factores que intervienen en la comprensión lectora: como los esquemas cognitivos y el contexto social cultural de los estudiantes que limitan o fortalecen el desarrollo de capacidades lectoras.

1.7 DECONSTRUCCIÓN DE LA PRÁCTICA PEDAGÓGICA

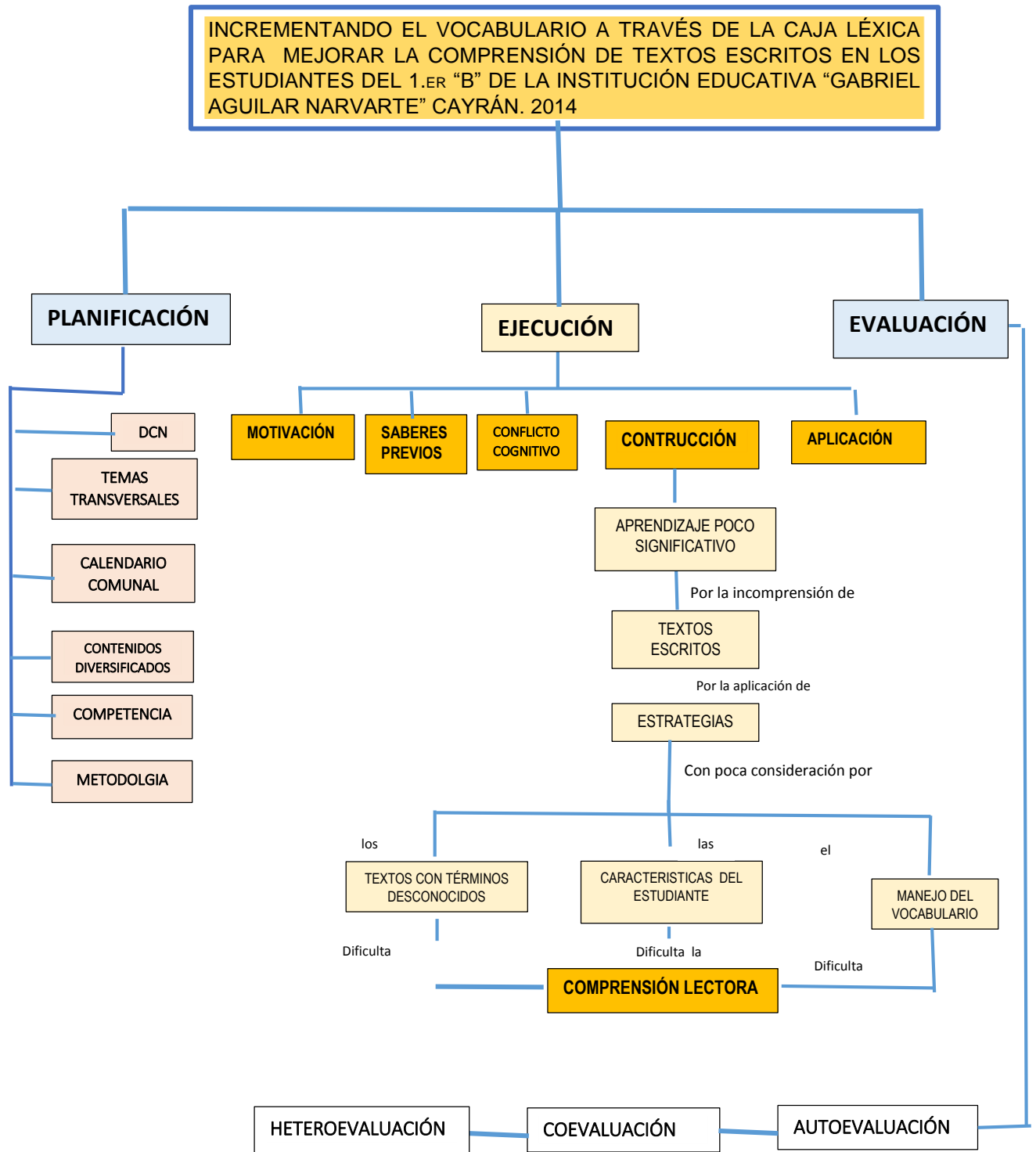
1.7.1 RECURRENCIA EN FORTALEZAS Y DEBILIDADES

Fortalezas	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Fomentar el trabajo en equipo. ▪ Contextualización de los temas. ▪ Actitud democrática y tolerante. ▪ Motivación a los estudiantes para superar dificultades.
Debilidades	<ul style="list-style-type: none"> ▪ Manejo inadecuado del tiempo. ▪ Planificación de actividades no concluidas. ▪ Dificultad en el uso de técnicas e instrumentos de evaluación. ▪ Aplicación de estrategias didácticas no adecuadas.

1.7.2 SISTEMATIZACIÓN CATEGORIAL DE LA DECONSTRUCCIÓN

DIARIO 1			DIARIO 2			DIARIO 3			DIARIO 4			DIARIO 5		
Dificultades en el proceso pedagógico.	PROBL.		Dificultades en el proceso pedagógico	PROBL.		Dificultades en la aplicación de instrumentos de evaluación	PROBL.		Dificultades en el proceso pedagógico	PROBL.		Dificultades en la aplicación de instrumentos	PROBL.	
Construcción	CAT		Construcción	CAT		Meta cognición	CAT		Construcción	CAT		Evaluación	CAT	
Metodología	SUBCAT		sistematización	SUBCAT		Instrumentos	SUBCAT		Aplicación	SUBCAT		Instrumentos	SUBCAT	
Dificultades en el proceso pedagógico.	PROBL.		Dificultades en el proceso pedagógico.	PROBL.		Dificultades en la aplicación de instrumentos de evaluación	PROBL.		Dificultades en la aplicación de instrumentos de evaluación	PROBL.		Dificultades en el proceso pedagógico.	PROBL.	
Construcción	CAT		Construcción	CAT		Evaluación	CAT		Evaluación	CAT		Construcción	CAT	
Aplicación	SUBCAT		Aplicación	SUBCAT		Meta cognición	SUBCAT		Meta cognición	SUBCAT		Aplicación	SUBCAT	
Dificultades en el proceso pedagógico.	PROBL.		Dificultades en el proceso pedagógico.	PROBL.		Dificultades en la aplicación de instrumentos de evaluación	PROBL.		Dificultades en la aplicación de instrumentos de evaluación	PROBL.		Dificultades en el proceso pedagógico.	PROBL.	
Construcción	CAT		Construcción	CAT		Evaluación	CAT		Evaluación	CAT		Construcción	CAT	
Aplicación	SUBCAT		Aplicación	SUBCAT		Meta cognición	SUBCAT		Meta cognición	SUBCAT		Aplicación	SUBCAT	
Dificultades en el proceso pedagógico.	PROBL.		Dificultades en el proceso pedagógico.	PROBL.		Dificultades en la aplicación de instrumentos de evaluación	PROBL.		Dificultades en la aplicación de instrumentos de evaluación	PROBL.		Dificultades en el proceso pedagógico.	PROBL.	
Construcción	CAT		Construcción	CAT		Evaluación	CAT		Evaluación	CAT		Construcción	CAT	
Aplicación	SUBCAT		Aplicación	SUBCAT		Meta cognición	SUBCAT		Meta cognición	SUBCAT		Aplicación	SUBCAT	

1.7.3 MAPA CONCEPTUAL DE LA DECONSTRUCCIÓN



1.7.4 ANÁLISIS CATEGORIAL Y TEXTUAL

1. DCN

El Diseño Curricular Nacional (DCN) contiene los aprendizajes fundamentales y básicos que deben desarrollar los estudiantes en cada nivel educativo, en cualquier ámbito del país, con calidad educativa y equidad. Al mismo tiempo considera la diversidad humana, cultural y lingüística.

2. Contenidos diversificados

El aprendizaje de la lengua y de cualquier código comunicativo se realiza en pleno funcionamiento, en situaciones comunicativas reales o verosímiles y a partir de textos completos que respondan a las necesidades e intereses de los estudiantes. Esto otorga al área un carácter eminentemente práctico, asociado a la reflexión permanente sobre el aprendizaje, lo cual exige la generación de situaciones favorables para que los estudiantes dialoguen, debatan, expongan temas, redacten textos en forma crítica y creativa, lean con diferentes propósitos y aprendan a escuchar.

3. Competencias

Son los conocimientos, habilidades y destrezas que desarrolla una persona para comprender, transformar y participar en el mundo en el que vive.

La competencia no es una condición estática, sino que es un elemento dinámico que está en continuo desarrollo. Puede generar, potenciar apoyar y promover el conocimiento.

4. Metodología

La metodología hace referencia al conjunto de procedimientos racionales utilizados para alcanzar una gama de objetivos que rigen una investigación científica, una exposición doctrinal o tareas que requieran habilidades, conocimientos o cuidados específicos. Alternativamente puede definirse la *metodología* como el estudio o elección de un método pertinente para un determinado objetivo.

5. Motivación

Es el interés que tiene el alumno por su propio aprendizaje o por las actividades que le conducen a él. El interés se puede adquirir, mantener o aumentar en función de elementos intrínsecos y extrínsecos. Hay que distinguirlo de lo que tradicionalmente se ha venido llamando en las aulas motivación, que no es más que lo que el profesor hace para que los alumnos se motiven.

6. Saberes previos

Es la información que el individuo tiene almacenada en su memoria, debido a sus experiencias pasadas.

Es un concepto que viene desde la teoría de aprendizaje significativo postulada por David Ausubel, por ende también se relaciona con la Psicología cognitiva.

Es muy utilizado en la pedagogía, puesto que ayuda mucho en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

El tener estos conocimientos previos ayuda al individuo a la adquisición de nuevos aprendizajes, llamándolos Ausubel, a estos ideas anclajes.

7. Conflicto cognitivo

Fenómeno psicológico de contraste producido por la discrepancia entre las preconcepciones y significados previos de un alumno en relación con un hecho, concepto, procedimiento, determinado, y los nuevos significados que se presentan en el proceso de enseñanza-aprendizaje. Este conflicto inicia un proceso de desequilibrio en la estructura cognitiva del sujeto, al que debe seguir una nueva reequilibración, resultado de un conocimiento enriquecido. De este modo, el conflicto cognitivo puede ser un factor dinamizador fundamental del aprendizaje y desarrollo.

8. Construcción

Aprender un contenido implica atribuirle un significado, construir una representación o un "modelo mental" del mismo. La construcción del conocimiento supone un proceso de "elaboración" en el sentido que el alumno selecciona y organiza las informaciones que le llegan por diferentes medios, el facilitador entre otros, estableciendo relaciones entre los mismos.

En esta selección y organización de la información y en el establecimiento de las relaciones hay un elemento que ocupa un lugar privilegiado: el conocimiento previo pertinente que posee el alumno en el momento de iniciar el aprendizaje.

El alumno viene "armado" con una serie de conceptos, concepciones, representaciones y conocimientos, adquiridos en el transcurso de sus experiencias previas, que utiliza como instrumento de lectura e interpretación y que determinan qué informaciones seleccionará, cómo las organizará y qué tipos de relaciones establecerá entre ellas. Si el alumno consigue establecer relaciones sustantivas y no arbitrarias entre el nuevo material de aprendizaje y sus conocimientos previos,

es decir, si lo integra en su estructura cognoscitiva, será capaz de atribuirle significados, de construirse una representación o modelo mental del mismo y, en consecuencia, habrá llevado a cabo un aprendizaje significativo.

9. Aplicación

Ausubel dice que “solo se puede decir que se dio un nuevo aprendizaje, cuando se es capaz de aplicar eso que se aprendió”. Por lo tanto en este momento lo que hace el niño es aplicar lo que conoce a través de un producto, generalmente tangible relacionado con la intención pedagógica.

Aquí se obtiene un producto, se puede utilizar los cuadernos de trabajo.

Tiene significativa relación con los indicadores.

10. Heteroevaluación

Consiste en que una persona evalúa lo que otra ha realizado. El tipo de evaluación que con mayor frecuencia se utiliza es aquella donde el docente es quien, diseña, planifica, implementa y aplica la evaluación y donde el estudiante es sólo quien responde a lo que se le solicita. La heteroevaluación permite al alumno y al docente: Identificar carencias o “puntos flojos” que es necesario reforzar antes de seguir adelante con el programa.

- Evitar repeticiones innecesarias de objetivos que ya han sido integrados.
- Dar soporte para la planificación de objetivos reales, adecuados a las necesidades e intereses del grupo.
- Trabajar en el diseño de actividades remediales, destinadas al grupo o a los individuos que lo requieran.

11. Autoevaluación

Es el proceso donde el alumno valoriza su propia actuación. Le permite reconocer sus posibilidades, limitaciones y cambios necesarios para mejorar su aprendizaje. La Autoevaluación permite al alumno:

- Emitir juicios de valor sobre sí mismo en función de ciertos criterios de evaluación o indicadores previamente establecidos.
- Estimular la retroalimentación constante de sí mismo y de otras personas para mejorar su proceso de aprendizaje.
- Participar de una manera crítica en la construcción de su aprendizaje.

12. Coevaluación

Es el proceso de valoración conjunta que realizan los alumnos sobre la actuación del grupo, atendiendo a criterios de evaluación o indicadores establecidos por consenso. La coevaluación permite al alumno y al docente: Identificar los logros personales y grupales, fomentar la participación, reflexión y crítica constructiva ante situaciones de aprendizaje y opinar sobre su actuación dentro del grupo.

13. Metacognición

La metacognición hace referencia al conocimiento de los propios procesos cognitivos, de los resultados de estos procesos y de cualquier aspecto que se relacione con ellos; es decir, el aprendizaje de las propiedades relevantes que se relacionen con la información y los datos. La metacognición posee cuatro características que la identifican:

- Llegar a conocer los objetivos que se quieren alcanzar con el esfuerzo mental.

- Posibilidad de elección de las estrategias para conseguir los objetivos planteados.
- Autoobservación del propio proceso de elaboración de conocimientos, para comprobar si las estrategias elegidas son las adecuadas.

Evaluación de los resultados para saber hasta qué punto se han logrado los objetivos.

CAPÍTULO II

METODOLOGÍA DE LA INVESTIGACIÓN

2.1 TIPO DE INVESTIGACIÓN

La investigación es de tipo cualitativa, es decir una investigación acción pedagógica aplicada.

2.2. COBERTURA DE ESTUDIO

2.2.1. POBLACIÓN DE ESTUDIO

- Estudiantes del primer grado de la I.E. Gabriel Aguilar Narvarte de Cayrán.
- Docentes y Director de la I.E. Gabriel Aguilar Narvarte de Cayrán.
- Padres de familia I.E. Gabriel Aguilar Narvarte de Cayrán.

2.2.2. MUESTRA DE ACCIÓN

- Sesiones de enseñanza aprendizaje con la aplicación de la estrategia “CALE”
- Evaluaciones (Entrada, proceso y salida).
- Estudiantes del 1ro “B”

La muestra seleccionada es el muestreo no probabilístico, en razón de que es el investigador quien ha elegido de manera voluntaria a los elementos de estudio.

2.3. TÉCNICAS E INSTRUMENTOS DE RECOJO DE INFORMACIÓN

TÉCNICAS	INSTRUMENTOS
Observación directa	Registro del diario de campo
	Guías de observación
Entrevista	La ficha de entrevista
Pruebas escritas	Cuestionario de pruebas objetivas

2.4. TÉCNICAS DE ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE RESULTADOS

TÉCNICAS		INSTRUMENTOS
Deducciones interpretativas		Matriz de análisis categorial y textual
Análisis del contenido		Plan de análisis literario
La redacción científica		Formato de presentación de normas APA
Análisis documental		Bibliografía referencial
Triangulación de fuentes		Fuentes de información que recoge la mirada del docente.

CAPÍTULO III

PROPUESTA PEDAGÓGICA ALTERNATIVA

3.1. DESCRIPCIÓN DE LA PROPUESTA PEDAGÓGICA ALTERNATIVA

Partiendo de la reflexión de mi práctica pedagógica, dentro de la tarea de lograr desarrollar capacidades lectoras en mis estudiantes; pese a, utilizar las estrategias que nos sugieren los nuevos enfoques pedagógicos, los resultados no han sido tan alentadores, puesto que, analizada las posibles causas que dificultan la comprensión de textos escritos, he identificado como problemas recurrentes, la falta de fluidez lectora y el uso de un léxico limitado de los estudiantes, ante los cuales no he utilizado estrategias adecuadas para fortalecer esas debilidades. Frente a esta realidad creo que es necesario, la implementación de estrategias y técnicas para incrementar el vocabulario como actividad central del proceso pedagógico.

Comprendiendo que el reducido manejo de términos dificulta la comprensión de los textos que lee, se propone aplicar la estrategia CALE (caja léxica).

La estrategia propuesta busca el incremento el vocabulario mediante la inferencia a través de la contextualización, la construcción de arboléxicos y tarjetas léxicas que formarán parte de la caja léxica, las mismas que serán utilizadas en la producción de redes conceptuales.

Los expertos en vocabulario coinciden en que una comprensión lectora adecuada depende de que una persona ya conozca cerca del 90 a 95 por ciento de las palabras de un texto. Conocer ese porcentaje de palabras le permite al lector captar la idea principal de lo que se está diciendo y, por consiguiente, inferir correctamente lo que las palabras desconocidas probablemente signifique. Por medio de este proceso de deducción, por cierto, adquirimos el lenguaje oral

en la temprana infancia y es el que sostiene el crecimiento de nuestro vocabulario en nuestras vidas.

Por lo que hay la necesidad de enfatizar la enseñanza de vocabulario. Al respecto, Beck, I. et al (2002). Señalan que: Hay un lugar importante para el desarrollo de vocabulario explícito, especialmente en los primeros años, y en particular para los alumnos que están atrasados, estiman que se puede enseñar explícitamente unas 400 palabras por año a los alumnos en el colegio. Estas 400 palabras pueden ser de enorme importancia para aquellos niños que están atrasados y que necesitan que se los nivele al punto de lograr comprender palabras clave lo más rápido posible.

Si queremos que todos nuestros estudiantes comprendan bien, deben aprender muchísimas más palabras cada año. Un alumno del último año de la educación secundaria que obtiene en la parte verbal del examen de aptitud un puntaje suficientemente alto conoce entre 60.000 y 100.000 palabras hecho que le posibilita el ingreso a una universidad.

Actuación Didáctica

1 Toma de decisiones:

- Se elige estrategias de acuerdo al propósito
- Se elige las estrategias lectoras antes-durante-después.

2. Identifica:

- Localiza los términos cuyo significado desconoce.
- Localiza la información relevante de los textos que lee.

3. Infiere :

- Deduce el significado de las palabras por el contexto.

4. Reorganiza:

- Los conceptos nuevos en arboléxicos y tarjetas de imágenes y palabras para ser incluidas en la CALE (caja léxica).
- Construye ideas significativas utilizando redes conceptuales.

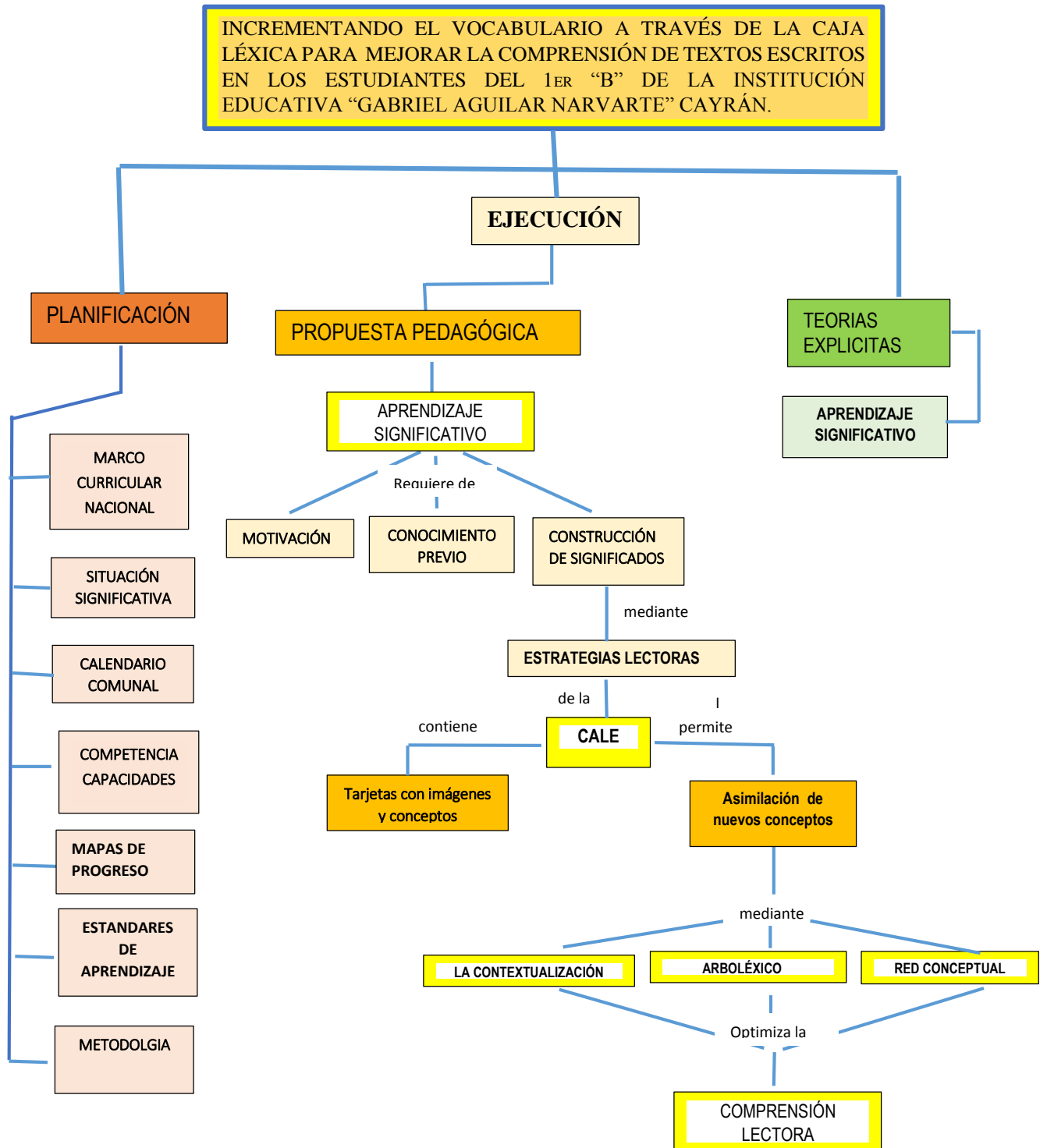
5. Reflexiona:

- Sobre su aprendizaje: logros y dificultades.

El incremento del vocabulario se da por el ejercicio intensivo de la lectura, En este supuesto, cuanto más se lee, más se consigue decodificar con rapidez los significados de formas, sintagmas, oraciones y textos, y más fácil será la adquisición de significado de palabras y comprensión de textos escritos.

3.2 RECONSTRUCCIÓN DE LA PRÁCTICA PEDAGÓGICA

MAPA CONCEPTUAL DE LA RECONSTRUCCIÓN



3.2.2 ANÁLISIS CATEGORIAL Y TEXTUAL

a. Incremento de léxico

Desde 1920 diversos investigadores han encontrado que el dominio de vocabulario juega un rol muy significativo en el desempeño frente a tareas o pruebas relacionadas con la comprensión lectora. Davis (1942) realizó una búsqueda exhaustiva en la literatura especializada para determinar cuáles destrezas eran más importantes en la comprensión lectora, descubriéndose que el conocimiento del significado de las palabras era la destreza más importante para la comprensión de un texto.

b. Léxico

Encierra varios significados, todos ligados al mundo de lingüística. Léxico es el vocabulario de un idioma o de una región.

La gramática define como categoría o clase léxica a un grupo bien definido de palabras, que tienen la particularidad de hacer referencia a ciertos conceptos, ya sea abstractos o materiales, y que tienen un significado independiente de su contexto.

c. Significado

Es el sentido o la significación de una palabra o de una expresión. El término procede del verbo significar, vinculado al signo de una idea o de algo material y a aquello que, por convención o imitación, representa otra cosa distinta. Para la lingüística, el significado es el contenido semántico de un signo. Este contenido está condicionado por el contexto y por el sistema en cuestión. El significado se establece a partir de su relación con el significante en el signo lingüístico.

Ferdinand de Saussure sostiene que el significado es un concepto que, al asociarse a una imagen acústica (una huella

psíquica en la mente), crea el signo lingüístico (la unidad mínima de una oración).

Charles Sanders Peirce, otro experto en semiótica, entiende al significado como una abstracción o imagen mental que se une al significante (el soporte material captado por los sentidos) para conformar el signo lingüístico, que alude a un referente (objeto real).

d. Concepto

Del latín *conceptus*, el término concepto se refiere a la idea que forma entendimiento. Se trata de un pensamiento que es expresado mediante palabras. Un concepto es, por lo tanto, una unidad cognitiva de significado. Nace como una idea abstracta (es una construcción mental) que permite comprender las experiencias surgidas a partir de la interacción con el entorno y que, finalmente, se verbaliza (se pone en palabras).

Es importante tener en cuenta que la noción de concepto siempre aparece vinculada al contexto. La conceptualización se desarrolla con la interacción entre los sentidos, el lenguaje y los factores culturales.

e. Definición

Es una proposición mediante la cual se trata de exponer de manera unívoca y con precisión la comprensión de un concepto o término o dicción o –si consta de dos o más palabras– de una expresión o locución. Se alude a determinar, por escrito u oralmente, de modo claro y exacto, las cualidades esenciales del tema implicado. Por consiguiente, definición es una descripción de un complejo de estado de cosas u objetos, circunstancias o abstracciones que permanecen unidas por medio de un establecimiento de la zona de validez.

f. Comprensión lectora

Es la interacción entre el conocimiento general del lector y la información del texto lo que genera comprensión, por tanto la comprensión tal y como se concibe actualmente es un proceso a través del cual el lector elabora un significado en su interacción con el texto, el lector relaciona la información que el autor le presenta con la información almacenada en su mente este proceso de relacionar la información nueva con la antigua es el proceso de la comprensión.

g. Construcción de aprendizajes

Aprender un contenido implica atribuirle un significado, construir una representación o un "modelo mental" del mismo. La construcción del conocimiento supone un proceso de "elaboración" en el sentido que el alumno selecciona y organiza las informaciones que le llegan por diferentes medios, el facilitador entre otros, estableciendo relaciones entre los mismos.

En esta selección y organización de la información y en el establecimiento de las relaciones hay un elemento que ocupa un lugar privilegiado: el conocimiento previo pertinente que posee el alumno en el momento de iniciar el aprendizaje.

El alumno viene "armado" con una serie de conceptos, concepciones, representaciones y conocimientos, adquiridos en el transcurso de sus experiencias previas, que utiliza como instrumento de lectura e interpretación y que determinan qué informaciones seleccionará, cómo las organizará y qué tipos de relaciones establecerá entre ellas. Si el alumno consigue establecer relaciones sustantivas y no arbitrarias entre el nuevo material de aprendizaje y sus conocimientos previos, es decir, si lo integra en su estructura cognoscitiva, será capaz de atribuirle significados, de construirse una representación o modelo

mental del mismo y, en consecuencia, habrá llevado a cabo un aprendizaje significativo.

h. Estrategia

Una estrategia es un plan que especifica una serie de pasos o de conceptos nucleares que tienen como fin la consecución de un determinado objetivo. El concepto deriva de la disciplina militar, en particular la aplicada en momentos de contiendas; así, en este contexto, la estrategia dará cuenta de una serie de procedimientos que tendrán como finalidad derrotar a un enemigo. Por extensión, el término puede emplearse en distintos ámbitos como sinónimo de un proceso basado en una serie de premisas que buscan obtener un resultado específico, por lo general beneficioso. La estrategia, en cualquier sentido, es una puesta en práctica de la inteligencia y el raciocinio.

i. Contexto

Circunstancias de las cuales depende el sentido y el valor de una palabra, frase, o fragmento considerados. Factor determinante para comprender el significado de un texto o enunciado. El contexto se refiere a los rasgos relevantes de la situación comunicativa.

Contexto lingüístico, en lingüística y gramática, el contexto es el conjunto de elementos lingüísticos o el entorno lingüístico, social y pragmático, que rodea, es decir, precede y sigue, a una palabra o a una oración, y que condiciona, modificando o no, el significado de esta o su correcta interpretación.

La disciplina encargada del estudio del contexto lingüístico es la pragmática. Cuando el contexto lingüístico está dado por una palabra inmediata dentro del enunciado, se habla de microtexto, y cuando el sentido del texto está dado por un contexto con múltiples elementos, no es inmediato, se habla de macrotexto.

j. Arboléxico

Esta propuesta que parte de la idea del mapa mental, planteado por Tony Buzán.

Se pretende realizar un diagrama de un árbol invertido, partiendo de la raíz que es el título del texto, del que se desprende las palabras nuevas, ramificándose con los posibles sinónimos de estos partiendo de contextos que tiene cada palabra dentro del texto. La ramificación por palabra continúa al ir colocándose las tarjetas con las imágenes referentes a cada concepto. Al final se complementa el arboléxico colocándose las definiciones de cada palabra.

De este modo, se trata de una herramienta útil para aprender significativamente las nuevas palabras de los textos leídos y tener una visión panorámica de los significados de éstos.

k. La red conceptual

Las redes conceptuales fueron ideadas por L. R. Galagovsky en 1993. Al igual que las otras técnicas estudiadas, son medios para lograr un aprendizaje significativo a través de la creación de estructuras de conocimiento.

Las redes conceptuales tratan de compaginar dos planteamientos: el enfoque de Ausubel sobre el aprendizaje significativo y el planteamiento psicolingüístico de Chomsky sobre la «oración nuclear».

l. Aprendizaje significativo según Ausubel

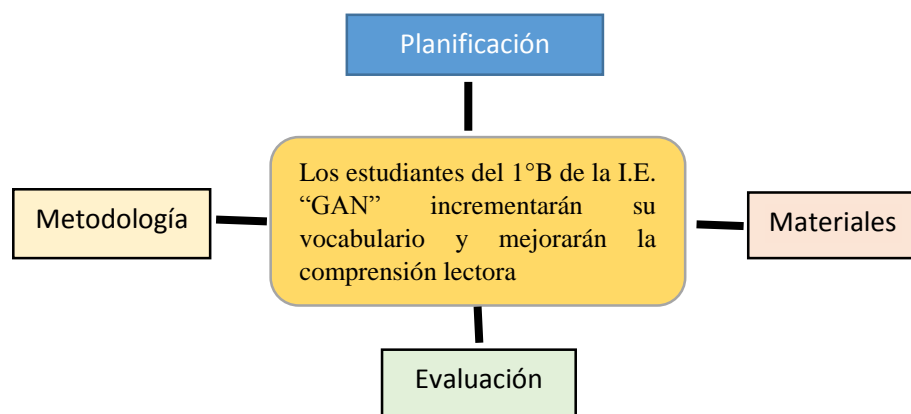
Aprendizaje significativo es el proceso a través del cual una nueva información (un nuevo conocimiento) se relaciona de manera no arbitraria y sustantiva (no-litera) con la estructura cognitiva de la persona que aprende. En el curso del aprendizaje significativo, el significado lógico del material de aprendizaje se transforma en significado psicológico para el sujeto. Para Ausubel (1963, p. 58),

el aprendizaje significativo es el mecanismo humano, por excelencia, para adquirir y almacenar la inmensa cantidad de ideas e informaciones representadas en cualquier campo de conocimiento.

m. La adquisición y enriquecimiento del vocabulario

Con respecto a la adquisición y enriquecimiento del vocabulario en adolescentes y jóvenes es de gran trascendencia. Porque no sólo pensamos con palabras (procesos cognitivos de relacionar, precisar, ordenar y clasificar), sino que nos comunicamos y con ello expresamos nuestros razonamientos, deseos y sentimientos con palabras insertas en un contexto: todo acto de habla; o lo que es lo mismo, las palabras no son piezas aisladas sino eslabones de una comunicación configurada por oraciones, textos y realidades extratextuales (la pragmática y la sociolingüística); aspectos que han de ser considerados en la reflexión lingüística que acompañe a cualquier práctica discursiva (oral, escrita, iconoverbal, teatral o cinematográfica. Moreno (2000)

3.3 PLAN DE ACCIÓN



3.3.1 CAMPOS DE ACCIÓN

CAMPOS DE ACCIÓN	
Planificación	Se planificará los recursos para lograr la motivación, recojo de saberes previos y generar los conflictos cognitivos para adquisición del dominio de conceptos y significados.
Metodología	La metodología consistirá en la aplicación de estrategias para incrementar el vocabulario y mejorar la comprensión de textos escritos mediante el uso de la estrategia didáctica CALE (caja léxica),
Materiales	Los materiales educativos, como recursos de apoyo facilitarán la adquisición del vocabulario. Los materiales a utilizarse serán visuales, impresos y manipulables.
Evaluación	Proceso permanente de información y reflexión sobre las dificultades y/o logros en la aplicación de las estrategias para incrementar el vocabulario a través de pruebas de comprensión lectora, rúbricas, lista de cotejo y otros.

HIPÓTESIS DE ACCIÓN

Hipótesis 1: La planificación de los recursos para introducir la sesión de aprendizaje, motivación, recojo de saberes y conflicto cognitivo permitirá la eficacia de la estrategia CALE (caja léxica).

Hipótesis 2: El uso de la estrategia didáctica CALE (caja léxica), permitirá que los estudiantes incrementen el vocabulario y mejoren la comprensión de textos escritos.

Hipótesis 3: El manejo y elaboración de materiales educativos facilitarán el incremento de vocabulario en los estudiantes de la muestra de estudio.

Hipótesis 4: La elaboración de instrumentos de evaluación hará evidente el incremento léxico y las capacidades lectoras en los estudiantes de la muestra de estudio.

3.3.3. ACCIONES

HIPÓTESIS	ACCIONES
Hipótesis de acción 1	La planificación de la sesión permitirá la eficacia del aprendizaje de conceptos y significado.
Hipótesis de acción 2	Aplicación de la estrategia de la caja léxica (CALE).
Hipótesis de acción 3	Elaboración y aplicación de materiales educativos para incrementar el vocabulario.
Hipótesis de acción 4	Elaboración de instrumentos de evaluación para evidenciar el incremento léxico y las capacidades lectoras.

3.3.4 RESULTADOS ESPERADOS

HIPÓTESIS	RESULTADOS
Hipótesis de acción 1	Los estudiantes del 1.er B de la I.E. "GAN" incrementarán su vocabulario y mejorarán significativamente la comprensión de textos escritos.
Hipótesis de acción 2	Los estudiantes del 1.er B de la I.E. "GAN" incrementarán su vocabulario y mejorarán significativamente la comprensión de textos escritos.
Hipótesis de acción 3	Los estudiantes del 1° B de la I.E. "GAN" incrementarán su vocabulario utilizando, elaborando y manipulando materiales.
Hipótesis de acción 4	Los estudiantes del 1° B de la I.E. "GAN" reconocerán sus avances en el incremento del vocabulario y la comprensión de textos escritos.

3.3.5 PROGRAMA DE ACTIVIDADES

Hipótesis 1: La aplicación de la estrategia didáctica CALE (caja léxica), en el proceso de enseñanza aprendizaje permitirá que los estudiantes incrementen su vocabulario y mejoren la capacidad de comprensión de textos escritos.

ACTIVIDADES	RESPON- SABLE	RECURSOS	MESES			
			A	S	O	N
Acción: Aplicación de La caja léxica CALE.	Docente	Materiales de escritorio.				
ACTIVIDADES		Textos de consulta.				
1. Obtener información suficiente y pertinente sobre el enfoque, procesos que implican la aplicación de la estrategia lectora CALE.		Folletos, separatas				
2. Planificar las sesiones de aprendizaje teniendo en cuenta el enfoque, los procesos y la estrategia CALE		Computadoras				
3. Aplicar las sesiones planificadas desarrollando las estrategias CALE.		Programas				
4. Difundir los resultados de la experiencia en la aplicación de la estrategia en estudio.						

Hipótesis 2: El manejo y elaboración de materiales educativos facilitarán el incremento del vocabulario y mejorar las capacidades lectoras en los estudiantes de la muestra.

Hipótesis 3: La elaboración de instrumentos de evaluación hará evidente los logros de comprensión lectora al aplicar la estrategia didáctica CALE (caja léxica) en los estudiantes de la muestra de estudio.

ACTIVIDADES	RESPONSABLE	RECURSOS	MESES			
			A	S	O	N
Elaboración y aplicación de materiales educativos para incrementar el vocabulario y la capacidad de comprensión de textos escritos.	Docente	Materiales de escritorio.				
ACTIVIDADES: Investigación y recopilación de los materiales educativos a ser empleados en las sesiones con la aplicación de la CALE		Textos de consulta.				
1. Selección de los materiales educativos pertinentes para la ejecución de las sesiones con las estrategias en estudio.		Folletos, separatas.				
2. Elaboración de los materiales educativos necesarios y suficientes para reforzar los aprendizajes.		Programas				
3. Verificar la eficacia de los materiales educativos utilizados.						
4.						
ACTIVIDADES	RESPONSABLE	RECURSOS	MESES			
			A	S	O	N
Acción: Elaboración de instrumentos de evaluación de comprensión de textos escritos.	Docente	Materiales de escritorio.				
1. Selección los modelos de instrumentos de evaluación adecuados para medir la comprensión de textos escritos.		Textos de consulta.				
2. Diseño y elaboración de los instrumentos pertinentes para medir la comprensión lectora.		Folletos, separatas.				
3. Aplicación de los instrumentos de evaluación para medir la comprensión de los textos escritos.						

CAPÍTULO IV

EVALUACIÓN DE LA PROPUESTA PEDAGÓGICA ALTERNATIVA

4.1 DESCRIPCIÓN DE LAS ACCIONES PEDAGÓGICAS DESARROLLADAS

4.2 ANÁLISIS E INTERPRETACIÓN DE LOS RESULTADOS POR CATEGORÍAS Y SUBCATEGORÍAS

4.2.1 ANÁLISIS DE LOS DATOS CODIFICADOS EN LOS DIARIOS REFLEXIVOS

En esta matriz se consigna los hallazgos encontrados en mis diarios reflexivos y a la vez distribuidos según las categorías y sub categorías desarrolladas en mi práctica pedagógica, para ellos realicé la interpretación teórica de estos y el análisis correspondiente a dichos aportes, lo cual me permitió elaborar las conclusiones que serían insumos posteriores para mi triangulación.

CATEGORÍAS	INTERPRETACIÓN TEORICA	CONCLUSIONES
Estrategias	Aprendizaje significativo según Ausubel, es el proceso a través del cual una nueva información se relaciona de manera no arbitraria y sustantiva (no literal) con la estructura cognitiva de la persona que aprende. En el curso del aprendizaje significativo, el significado lógico del material de aprendizaje se transforma en significado	Considerando el aporte de Ausubel se propició el aprendizaje significativo de conceptos, partiendo de la estrategia de la contextualización que permitió al estudiante aproximarse a la conceptualización de las palabras nuevas, en un primer momento solo usando la deducción, luego mediante imágenes referentes, construir sus conceptos y finalmente identificar las definiciones.

	<p>psicológico para el sujeto. Asimismo explica que el aprendizaje significativo es el mecanismo humano, por excelencia, para adquirir y almacenar la inmensa cantidad de ideas e informaciones representadas en cualquier campo de conocimiento.</p> <p>Las redes conceptuales fueron ideadas por L. R. Galagovsky en 1993. Al igual que las otras técnicas estudiadas, son medios para lograr un aprendizaje significativo a través de la creación de estructuras de conocimiento.</p> <p>Las redes conceptuales tratan de compaginar dos planteamientos: el enfoque de Ausubel sobre el aprendizaje significativo y el planteamiento psicolingüístico de Chomsky.</p>	<p>A partir de aquí y una vez que ya están presentes en la estructura cognitiva estos elementos conceptuales, el aprendizaje se realiza por asimilación de conceptos, o sea, una incorporación de nuevos materiales para la que se usan como ideas de anclaje o subsumidores. Ausubel (1976).</p> <p>Para apoyar que el aprendizaje de estos nuevos conceptos se ideó el arboléxico que permitió tener una visión panorámica de las palabras (deducciones, imágenes referentes, conceptos y definiciones de la RAE).</p> <p>Asimismo se buscó ejercitar el uso de los nuevos conceptos en redes conceptuales comprendiendo lo mencionado por Ausubel: “No se podrá comprender el significado de «El perro es un animal y, por tanto, un ser vivo» si no se han aprendido significativamente los conceptos perro, animal, ser vivo.</p>
Materiales	<p>El material adecuado favorece el aprendizaje, ayudando a pensar, incitando la imaginación y creación, ejercitando la manipulación y construcción, y propiciando la elaboración de relaciones operatorias y el enriquecimiento del vocabulario. Los medios didácticos se han definido</p>	<p>Los materiales que utilicé como: textos impresos, tarjetas de imágenes, definiciones y palabras facilitaron el aprendizaje de nuevas palabras de manera motivadora y significativa.</p>

	<p>como el instrumento del que nos servimos para la construcción del conocimiento; y, finalmente, sobre los materiales didácticos se ha dicho que son los productos diseñados para ayudar en los procesos de aprendizaje. (Moreno, 2004)</p>	
Evaluación	<p>La evaluación es un proceso permanente e interactivo orientado a recoger información sobre una realidad y valorar y el nivel de logro alcanzado por el estudiante en el desarrollo de competencias, con la finalidad de tomar decisiones que lleven a mejorar la práctica educativa</p>	<p>Se elaboró una prueba objetiva Una lista de cotejo para ver el proceso de aplicación de las estrategias Y pruebas de tipo cloze para medir el avance de la comprensión de textos.</p>

4.2.2 ANÁLISIS DE LOS DATOS RECOGIDOS DEL INSTRUMENTO APLICADO A LOS ESTUDIANTES

DIARIO 01		DIARIO 02		DIARIO 03		DIARIO 04		DIARIO 05	
CATEG.	SUBCATEG.	CATEG.	SUBCATEG.	CATEG.	SUBCATEG.	CATEG.	SUBCATEG.	CATEG.	SUBCATEG.
Metodología	· Estrategia de contextualización · Estrategia de construcción de conceptos.	Metodología	· Modelación · Estrategias del arboléxicos	Metodología	· Modelación · Estrategia de	Metodología	· Estrategia de mediación	Metodología	verbalización
Materiales	· Gráficos · Impresos	Materiales	· Gráficos	Materiales	· Construcción de arboléxicos	Materiales	· Reconstrucción de los arboléxicos	Materiales	Modelación
Evaluación	· Prueba objetiva	Evaluación	· Tarjetas	Evaluación	· Impreso · Gráficos · Metacognición	Evaluación	· Tarjetas heteroevaluación	Evaluación	Estrategias de redes conceptuales. Tarjetas metacognición
DIARIO 06		DIARIO 07		DIARIO 08		DIARIO 09		DIARIO 10	
CATEG.	SUBCATEG.	CATEG.	SUBCATEG.	CATEG.	SUBCATEG.	CATEG.	SUBCATEG.	CATEG.	SUBCATEG.
Metodología	Estrategia de contextualización	Metodología	Reforzamiento	Metodología	Recepción de información	Metodología	Recepción de información	Metodología	Recepción de organización
Materiales	Estrategia de construcción de conceptos. verbalización Modelación	Materiales	Estrategias de relacionar conceptos y palabras (arboléxicos)	Materiales	Estrategia de contextualización.	Materiales	Estrategia de organización	Materiales	Estrategias de organización
Evaluación	Estrategias de redes conceptuales tarjetas Gráficos heteroevaluación	Evaluación	Estrategia de contextualización Tarjetas de imagen, palabras y definiciones heteroevaluación metacognición	Evaluación	Estrategias de relacionar conceptos y palabras (arboléxicos) Tarjetas de imagen, palabras y definiciones heteroevaluación	Evaluación	Estrategias conceptuales Tarjetas de imagen, palabras y definiciones Coevaluación :	Evaluación	Estrategias de reforzamiento de aprendizaje Tarjetas de imagen, palabras y definiciones heteroevaluación metacognición

A partir de la encuesta que ha sido el instrumento aplicado a los estudiantes se ha realizado el análisis e interpretación de datos recogidos

CATEGORÍAS	INDICADORES	INTERPRETACIÓN	CONCLUSIONES
ESTRATEGIAS	<ul style="list-style-type: none"> Realiza actividades antes de iniciar la lectura. 	La mayoría menciona que la docente motiva permanentemente sobre la importancia de aprender nuevas palabras.	En el proceso de enseñanza aprendizaje que realiza la docente en el aula se aprecia que utiliza nuevas maneras de enseñanza de los significados de las palabras nuevas, partiendo de la inferencia de significados por el contexto luego la contratación de las definiciones utilizando tarjetas con imágenes y definiciones y finalmente la elaboración de redes conceptuales.
	<ul style="list-style-type: none"> Utiliza estrategias que permitieron aprendizaje de vocabulario. 	La mayoría menciona que les agrada aprender, adivinando el significado de las palabras e imágenes, es decir, que les agradaron los arboléxicos.	
	<ul style="list-style-type: none"> Utiliza estrategias para ejercitar el uso de las palabras nuevas. 	Un grupo de estudiantes menciona las estrategias de reforzamiento en grupos les agrada pero a una minoría no le gusta mucho desarrollar las redes conceptuales.	
MATERIALES	Elabora material impreso para la lectura.	La mayoría menciona que se utilizó imágenes, palabras y conceptos que le permitieron aprender más fácil, asimismo	La mayoría de los estudiantes mencionan que se utilizó las tarjetas con imágenes de los

	Elaboración de tarjetas de imágenes, conceptos y palabras.	repararlos, porque la caja léxica estaba al alcance de todos.	conceptos, las tarjetas con definiciones y palabras. Textos con imágenes y hojas fotocopiadas las que se colocaban en la caja léxica.
EVALUACIÓN	Reflexiona siempre sobre la forma del aprendizaje. Mide el avance del aprendizaje de las nuevas palabras e informa. Conocemos las calificaciones en cada estrategia	La mayoría de los estudiantes dice que la docente les pregunta cuantas palabras están aprendiendo y como están aprendiendo y que se toma exámenes para ver cuánto están aprendiendo.	La docente promueve la reflexión de los aprendizajes para buscar mejorar la estrategia y considerar los avances.

a) Percepción de estudiantes sobre desempeño docente.

4.2.3 ANÁLISIS DE LOS DATOS RECOGIDOS A PARTIR DEL PROCESO DE ACOMPAÑAMIENTO

CATEGORÍAS	SUBCATEGORÍAS	ACOMPAÑANTE
PLANIFICACIÓN	MOTIVACIÓN SABERES PREVIOS CONFLICTO COGNITIVO CONSTRUCCIÓN APRENDIZAJE METACOGNICIÓN EVALUACIÓN DEL	Después de observar la sesión de aprendizaje del maestro, arribé a la siguiente conclusión: la maestra planificó su estrategia (esto se evidenció en su proyecto y en sus sesiones de aprendizaje) e innovó sus clases para que los discentes pudieran tener un aprendizaje significativo.
METODOLOGÍA	ESTRATEGIAS	La aplicación del ARBOLÉXICO tuvo un buen grado de aceptación y logró que los discentes alcancen un aprendizaje significativo (Ausubel). Partiendo de la estrategia de la contextualización los discentes se aproximaron a la conceptualización de palabras nuevas; en un primer momento, solo usando la deducción, luego mediante imágenes referentes, construyeron sus conceptos y finalmente identificaron sus definiciones. Para reforzar el aprendizaje de estos nuevos conceptos se trabajó en un arboléxico que permitió tener una visión panorámica de las palabras. Asimismo se buscó ejercitar el uso de los nuevos conceptos en redes conceptuales. Durante la aplicación de esta estrategia observé que los discentes participaron activamente en el aula y la maestra dirigió el trabajo.
RECURSOS Y MATERIALES	TEXTOS IMPRESOS TARJETA DE IMÁGENES	Los materiales que se usaron fueron adecuados, de fácil manejo y causó interés en la mayoría de los discentes.
EVALUACIÓN	INSTRUMENTO	Esta estrategia promueve el trabajo en equipo. En la evaluación se aplicó la lista de cotejo para ver el proceso de aplicación de las estrategias y pruebas de tipo cloze para medir el avance de la comprensión de textos. Los estudiantes han ido mejorando con tanta naturalidad y fluidez, teniendo en cuenta los parámetros que fijó la maestra.

4.2.4 TRIANGULACIÓN DE LA INFORMACIÓN

CAT	CONCLUSIONES DEL ANÁLISIS DE DATOS			COINCIDENCIAS Y DIVERGENCIAS	CONCLUSIONES
	INVESTIGADOR	OBSERVADOR	ESTUDIANTE		
ESTRATEGIAS	<p>Considerando el aporte de Ausubel se propició el aprendizaje significativo de conceptos, partiendo de la estrategia de la contextualización que permitió al estudiante aproximarse a la conceptualización de las palabras nuevas, en un primer momento solo usando la deducción, luego mediante imágenes referentes, construir sus conceptos y finalmente identificar las definiciones. Para apoyar que el aprendizaje de estos</p>	<p>La aplicación del ARBOLÉXICO tuvo un buen grado de aceptación y logró que los discentes alcancen un aprendizaje significativo (Ausubel). Partiendo de la estrategia de la contextualización los discentes se aproximaron a la conceptualización de palabras nuevas; en un primer momento, solo usando la deducción, luego mediante imágenes referentes, construyeron sus conceptos y finalmente identificaron sus definiciones. Para reforzar el aprendizaje de estos nuevos conceptos se trabajó en un arboléxico que permitió tener una visión panorámica de las palabras. Asimismo se buscó ejercitar el uso de los nuevos</p>	<p>En el proceso de enseñanza aprendizaje que realiza la docente en el aula se aprecia que utiliza nuevas maneras de enseñanza de los significados de las palabras nuevas, partiendo de la inferencia de significados por el contexto luego la contratación de las definiciones utilizando tarjetas con imágenes y definiciones y finalmente la elaboración de redes conceptuales.</p>	<p>La docente, la observadora y los estudiantes coincidieron en afirmar que las estrategias de contextualización, del arboléxico y redes conceptuales permitieron un aprendizaje significativo mediante la activación de procesos mentales.</p>	<p>El uso de las estrategias de la contextualización y el arboléxico permitieron un aprendizaje significativo de palabras nuevas que permitió una mejor comprensión de los textos escritos. Las redes conceptuales ayudaron a reforzar el manejo de los conceptos recién aprendidos y esto facilitó el incremento vocabular en los estudiantes.</p>

	nuevos conceptos se ideó el arboléxico que permitió tener una visión panorámica de las palabras. Asimismo se buscó ejercitar el uso de los nuevos conceptos en redes conceptuales.	conceptos en redes conceptuales. Durante la aplicación de esta estrategia observé que los discentes participaron activamente en el aula y la maestra dirigió el trabajo.			
MATERIALES	Los materiales que utilicé como: textos impresos, tarjetas de imágenes, definiciones y palabras facilitaron el aprendizaje de nuevas palabras de manera motivadora y significativa.	Los materiales que se usaron fueron adecuados, de fácil manejo y causó interés en la mayoría de los discentes.	La mayoría de los estudiantes mencionan que se utilizó las tarjetas con imágenes de los conceptos, las tarjetas con definiciones y palabras. Textos con imágenes y hojas fotocopiadas las que se colocaban en la caja léxica	Los materiales que se utilizaron fueron de fácil manejo y ayudaron significativamente al logro del aprendizaje de vocablos nuevos en los textos que leían.	El uso de hojas impresas, tarjetas con imágenes, definiciones y palabras permitieron un aprendizaje más activo, promoviendo la participación de todos los estudiantes en el proceso de enseñanza-aprendizaje.

EVALUACIÓN	<p>Se elaboró una prueba objetiva</p> <p>Una lista de cotejo para ver el proceso de aplicación de las estrategias</p> <p>Y pruebas de tipo cloze para medir el avance de la comprensión de textos</p>	<p>Esta estrategia promueve el trabajo en equipo. En la evaluación se aplicó la lista de cotejo para ver el proceso de aplicación de las estrategias y pruebas de tipo cloze para medir el avance de la comprensión de textos.</p> <p>Los estudiantes han ido mejorando con tanta naturalidad y fluidez, teniendo en cuenta los parámetros que fijó la maestra.</p>	<p>La docente promueve la reflexión de los aprendizajes para buscar mejorar la estrategia y considerar los avances.</p>	<p>La docente, observadora y estudiantes coinciden que se utilizó instrumentos de evaluación para medir la comprensión lectora y el proceso de adquisición de las palabras nuevas.</p>	<p>Se utilizó instrumentos como la lista de cotejo para ver el proceso de enseñanza-aprendizaje y prueba objetiva y tipo cloze para medir la comprensión.</p>
------------	---	---	---	--	---

4.2.5. LÍNEA BASES Y PRUEBAS DE SALIDA

RESULTADO DE LA PRUEBA DE ENTRADA	RESULTADO DE LA PRUEBA DE SALIDA	CONCLUSIONES
<p>Del total de 13 estudiantes del 1.ero "B" de secundaria de la Institución Educativa Gabriel Aguilar Narvarte, observamos que 06 estudiantes se encuentra en el nivel Insatisfactorio, es decir no acierta las respuestas literales, no deduce propósito ni términos, ni identifica el tipo de texto y presenta su punto de vista sin argumento sólido.</p> <p>07 estudiantes alcanzaron el nivel medianamente satisfactorio, es decir, identifica parcialmente las respuestas literales.</p> <p>Deduce propósito y términos parcialmente</p> <p>Identifica tipo de texto y fundamenta su punto de vista con escasa organización de ideas.</p> <p>Ningún estudiante logro el nivel satisfactorio.</p>	<p>Del total de 13 estudiantes del 1.ero "B" de secundaria de la Institución Educativa Gabriel Aguilar Narvarte, observamos que: 04 estudiantes se encuentra en el nivel insatisfactorio, es decir no acierta las respuestas literales, no deduce propósito ni términos, ni identifica tipo de texto y presenta su punto de vista sin argumento sólido.</p> <p>06 estudiantes alcanzaron el nivel medianamente satisfactorio, es decir, identifica parcialmente las respuestas literales</p> <p>Deduce propósito y términos parcialmente</p> <p>Identifica tipo de texto y fundamenta su punto de vista con escasa organización de ideas.</p> <p>03 estudiante logra el nivel satisfactorio, es decir, marcaron correctamente las respuestas</p> <p>Dedujeron el propósito y términos correctamente.</p> <p>Identifica tipo de texto y fundamenta su punto de vista con argumento sólido.</p>	<p>De la comparación entre la prueba de entrada y salida en la comprensión de textos escritos, se observa que en la prueba de entrada 06 estudiantes se encontraban en el nivel insatisfactorio, mientras que en la prueba de salida 04 estudiantes se encuentran en este mismo nivel, esto quiere decir que dos estudiantes superaron nivel anterior, puesto que, tienen una mejor comprensión lectora.</p> <p>En la prueba de entrada 7 estudiantes se encontraban en el nivel medianamente satisfactorio, mientras que en la prueba de salida se encuentran 4 estudiantes en este mismo nivel y 3 estudiantes lograron el nivel satisfactorio, esto indica que mejoraron su comprensión lectora gracias al dominio del vocabulario de los textos leídos.</p>

4.2.6. CUADRO COMPARATIVO DE MI PRACTICA PEDAGÓGICA ANTES Y AHORA POR CATEGORÍAS

ASPECTOS DE LA PRÁCTICA PEDAGÓGICA	MI PRÁCTICA PEDAGÓGICA ANTES	MI PRÁCTICA PEDAGÓGICA AHORA	LECCIONES APRENDIDAS
ESTRATEGIAS	En mi práctica pedagógica no enfatizaba el aprendizaje de palabras nuevas en las lecturas de comprensión, solamente realizaba una mera explicación y el trabajo era asignado a los estudiantes para que busquen los significados en los diccionarios.	Aplicando la propuesta del incremento de vocabulario, se diseñó sesiones teniendo como tema central el aprendizaje de palabras nuevas partiendo de textos informativos. Se consideró procesos cognitivos de los estudiantes a fin de lograr un aprendizaje significativo.	<ul style="list-style-type: none"> • Considerar los procesos pedagógicos en la sesiones de aprendizaje me permitió ejecutar, observar y medir los aprendizajes. • Los estudiantes se sentían motivados por aprender.
MATERIALES Y RECURSOS	Utilizaba solamente el diccionario, para investigar el significado de las palabras.	Se elaboró tarjetas de palabras, imágenes y definiciones. Se confeccionó la caja léxica donde se incluían las tarjetas con las nuevas palabras aprendidas. Se utilizó videos reflexivos que apoyaron las sesiones. Se utilizaron hojas impresas, papeles, computadoras y otros.	<ul style="list-style-type: none"> • La utilización de materiales y recursos facilita el aprendizaje, más aún si estas son manipulables. • Los recursos audiovisuales generan expectativas en el aprendizaje.
EVALUACIÓN	En pocas ocasiones se evaluaba el conocimiento de las palabras nuevas. No se medía el significado de las palabras halladas en las lecturas realizadas en clase.	Se utiliza una lista de cotejo para observar el aprendizaje de las palabras nuevas partiendo de textos informativos. Se aplica pruebas tipo cloze, para medir la comprensión de las palabras estudiadas. Se refuerza el aprendizaje de las palabras nuevas, mediante el repaso utilizando la caja léxica.	<ul style="list-style-type: none"> • Los instrumentos de evaluación permiten medir y reflexionar sobre el logro de los aprendizajes. • La evaluación permanente mejora los aprendizajes.

LECCIONES APRENDIDAS

1. Experimenté que es importante participar en el trabajo de Investigación Acción ya que nos da la oportunidad de mejorar la práctica pedagógica.
2. Aprendí que la estrategias para incrementar el vocabulario CALE, dinamiza el aprendizaje, puesto que, se pone en juego procesos cognitivos, partiendo de sus saberes hasta lograr aprendizajes significativos.
3. Comprobar que el uso de materiales visuales y manipulables como las tarjetas léxicas, apoyan en el proceso, porque el estudiante participa en su aprendizaje de manera activa.
4. Advertí que el manejo de instrumentos de evaluación permiten observar los avances de comprensión lectora y reflexionar sobre cómo van aprendiendo los estudiantes para replantear algunas estrategias ante las dificultades en el proceso de enseñanza aprendizaje y que la evaluación permanente y reflexiva mejoran los aprendizajes.

CONCLUSIONES

1. Durante el proceso de la deconstrucción de mi práctica pedagógica pude identificar que la aplicación de algunas estrategias lectoras eran inadecuadas, debido a que, no consideraba las características y necesidades de aprendizaje de mis estudiantes.
2. El proceso de autorreflexión crítica de mi práctica en el aula y las teorías explícitas, me permiten realizar un mejor trabajo pedagógico en beneficio de los estudiantes de mi Institución.
3. De las reflexiones realizadas se propuso una estrategia centrada en la enseñanza del vocabulario a través del aprendizaje significativo de las palabras nuevas, con la finalidad de mejorar la comprensión lectora.
4. Concluida las sesiones interventoras, se pudo comprobar la efectividad de la estrategia CALE (caja léxica), puesto que seis estudiantes lograron ubicarse en el nivel inmediato superior de comprensión lectora en comparación a la situación en la que se hallaban antes de la aplicación de la propuesta pedagógica.

SUGERENCIAS

1. Poner en práctica las estrategias de incremento de vocabulario CALE en otras secciones.
2. Garantizar el material didáctico para facilitar el desarrollo de las actividades en el aula de clase.
3. Brindar seguimiento continuo para mejorar la propuesta.
4. Garantizar el uso de los instrumentos de evaluación para ir mejorándolas.

BIBLIOGRAFIA

1. **Beck, I., Margaret, G. McKeown & Linda Kucan (2002).** Bringing Words to Life, New York: Guilford Press. Taking Delights in Words: Using Oral Language to Build Young Children's Vocabularies". En American Educator. <http://www.amazon.com/Bringing-Words-Life-Second-Edition/dp/1462508162>
2. **Bruner, J. (1987).** La importancia de la educación. España, Barcelona, Paidós.
3. **Hirsch, E. D. (2007).** La comprensión lectora requiere conocimiento de vocabulario y del mundo.
http://www.cepchile.cl/1_4060/doc/la_comprension_lectora_requiere_conocimiento_de_vocabulario_y_del_mundo.html#.U21AHPI5Ph5.
4. **Rivas, N. (2008).** Procesos Cognitivos Y Aprendizaje Significativo. España,
<http://www.madrid.org/cs/Satellite?blobcol=urldata&blobheader=application/pdf&blobheadername1=Content-Disposition&blobheadervalue1=filename%3DProcesos+cognitivos+y+aprendizaje+significativo+MRivas.pdf&blobkey=id&blobtable=MungoBlobs&blobwhere=1220443509976&ssbinary=true>
5. **Soto, A. (2005).** Teorías Contemporáneas del Aprendizaje en Debate Actual. Perú, Lima, Abedul.
6. **Vallés, A. (1999).** Velocidad Lectora – 1. Valencia, España. Editorial Promolibros.
<http://www.casadellibro.com/libro-velocidad-lectora-1/9788479863166/672455>

ANEXO



Ilustración 1 - 2 ELABORANDO LOS ARBOLÉXICOS

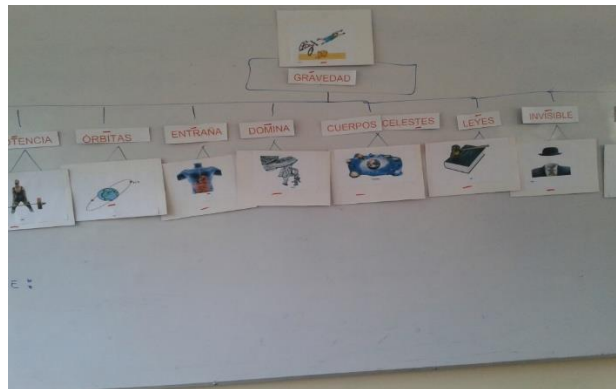


Ilustración 3 EL ARBOLÉXICO

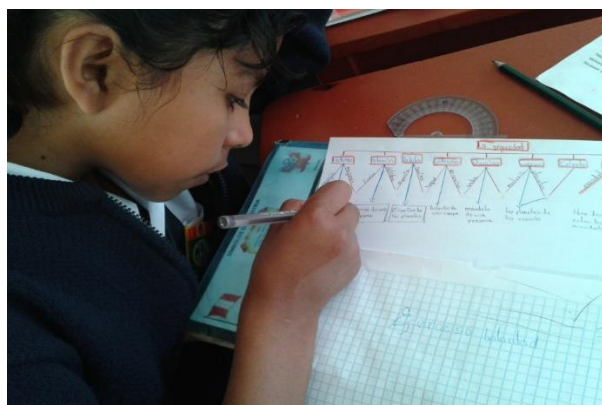


Ilustración 4 CONTEXTUALIZANDO

INCREMENTANDO EL VOCABULARIO A TRAVÉS DE LA CAJA LÉXICA PARA MEJORAR LA COMPRENSIÓN DE TEXTOS ESCRITOS EN LOS ESTUDIANTES DEL 1° “B” DE LA INSTITUCIÓN EDUCATIVA “GABRIEL AGUILAR NARVARTE” CAYRÁN.

PRUEBA DE ENTRADA

Lea los textos atentamente y responda las preguntas subrayando las respuestas.

Texto 1

Puede resultar prodigioso conocer todo lo que combina nuestra sangre, un líquido vital para nuestra subsistencia y del que muchas veces desconocemos todas sus importantes funciones.

La sangre es un fluido que circula por todo nuestro cuerpo a través del sistema circulatorio. Éste está formado básicamente por el corazón y los vasos sanguíneos. La sangre es un tejido líquido que está compuesto por agua y algunas sustancias como las sales minerales que forman el plasma sanguíneo. Está compuesta por glóbulos rojos, glóbulos blancos y plaquetas y una sola gota de sangre está formada aproximadamente unos cinco millones de glóbulos rojos, de

5.000 a 10.000 glóbulos blancos y alrededor de 250.000 plaquetas.

El plasma es la parte líquida de la sangre, dónde flotan el resto de las sustancias, así como los nutrientes y demás alimentos que lleva por todo el cuerpo y también las toxinas que recoge. Los glóbulos rojos son los encargados de transportar el oxígeno desde los pulmones hasta las diferentes células del cuerpo. Los glóbulos blancos contribuyen a proteger al organismo de las infecciones ya que combaten y destruyen a los protozoarios del organismo. Las plaquetas son fragmentos pequeños de células que se encargan de taponar las hemorragias.

1. ¿Cuál es la idea principal del texto?

- a) Los componentes de la sangre tienen diferentes funciones
- b) Los componentes de la sangre tienen diferentes formas
- c) Los componentes de la sangre tienen diferentes enfermedades
- d) Los componentes de la sangre tienen diferentes propiedades.

2. Los vasos sanguíneos forman parte de:

- a) Del líquido vital

- b) Sistema circulatorio
- c) Del corazón
- d) Plasma sanguíneo

3. Uno de los nombrados no es característica del plasma sanguíneo:

- a) Es un líquido
- b) Lleva nutrientes
- c) desinfecta el cuerpo
- d) Son fragmentos de células.

4. Las hemorragias que ocurren en nuestro cuerpo es ocasionado por:

- a) Las plaquetas
- b) Los protozoarios
- c) Las toxinas
- d) N.A.

5. El sinónimos de FLUIDO es:

- a) Líquido
- b) Flaco
- c) Limpio
- d) Sustancia

6. ¿Que ocasionaría la abundancia de glóbulos blancos en nuestro cuerpo?

- a) Debilidad
- b) Infecciones
- c) Diabetes
- d) Buena Salud

7. ¿Qué tipo de texto es?

- a) Narrativo
- b) Descriptivo
- c) Expositivo informativo
- d) Argumentativo

8. ¿Qué opinas del lenguaje del texto?, ¿Es fácil de comprender? Sí, no ¿Por qué “?”

.....

Texto 2

“La gravedad se puede definir como la fuerza de atracción que un objeto sideral, como la tierra, ejerce sobre un cuerpo físico (por ejemplo nosotros), hacia su centro. El ímpetu con que un cuerpo físico es atraído está relacionada con su propia masa y también con la del objeto que lo atrae. Es por eso que una persona no pesa igual en la tierra que en la luna, aunque su cuerpo sea el mismo la masa del planeta tierra y la de su satélite es muy diferente.

Por tanto una persona pesa más en la tierra, que es más grande y ejerce mayor atracción, que en la luna. También por ese motivo una persona adiposa pesa más que una persona

descarnada de la misma cota, al tener más masa, la persona obesa es atraída con mayor fuerza hacia el centro de la tierra.

Gracias a la gravedad todo permanece sobre la superficie de la tierra y no estamos flotando en el espacio, es decir, siempre ha existido, pero fue Sir Isaac Newton el primer científico que midió sus efectos y formuló la ley de la gravitación universal, dónde se recogen las leyes de la gravedad.

Más adelante Einstein también estudió este fenómeno y formuló su prestigiosa teoría de la relatividad especial.”

9. ¿Por qué una persona adiposa es atraída con mayor fuerza a la tierra?

- a) Por su ímpetu
- b) Por su delgadez
- c) Por su fuerza
- d) Por su peso

10. ¿Qué descubrió Sir Isaac Newton?

- a) Un objeto sideral
- b) Un satélite
- c) La gravedad
- d) La relatividad especial

11. El sinónimo de ATRACCIÓN es:

- a) Repulsión
- b) Atacar
- c) Captación
- d) Ocasión

12. ¿Quién inventó la gravedad?

- a) Newton
- b) Einstein
- c) Dios
- d) El hombre primitivo

13. ¿Cuál fue el propósito del autor?

- a) Comunicarnos su opinión de la gravedad
- b) Explicarnos por qué no podemos volar
- c) Informarnos sobre el concepto de gravedad
- d) Entretenernos con la gravedad

14. ¿Qué opinas del lenguaje del texto?, ¿Es fácil de comprender? Sí, no ¿Por qué “?

.....
.....
.....
.....

Texto 3

A pesar de los progresos en materia de desnutrición infantil que se han

experimentado en los últimos años, lo cierto es que los dígitos siguen siendo inquietantes en algunas fracciones de la población. En el grupo de edad de cinco a catorce años la escualidez crónica es de 7.25% en las poblaciones de la urbe, y la cifra se duplica en las aldeanas. El riesgo de que un niño o niña aborigen se muera por disentería, inanición o anemia es tres veces mayor en la población indígena.

15. ¿Qué inquietan con respecto a la desnutrición infantil?

- a) Que la desnutrición sigue igual en algunos lugares
- b) Que la desnutrición ha empeorado en algunos lugares
- c) Que la desnutrición se está superando en algunos lugares
- d) Que la desnutrición ya no es un problema en algunos lugares

16. ¿Qué causa la muerte de los menores aborígenes?

- a) El progreso
- b) La desnutrición
- b) El abandono
- c) Los indígenas

17. El sinónimo de INANICIÓN es:

- a) Obesidad
- b) Debilidad
- c) Sensibilidad

d) Habilidad

18. ¿Por qué hay desnutrición en las poblaciones de la urbe?

- a) Por la disentería
- b) Por la pobreza
- c) Porque hay progreso
- d) Porque viven en el campo

19. ¿El texto trata de?

- a) Narrarnos sobre la desnutrición infantil
- b) Describirnos sobre la desnutrición infantil
- c) Informarnos sobre la desnutrición infantil
- d) Convencernos sobre la desnutrición infantil

20. ¿Qué opinas del lenguaje del texto?, ¿Es fácil de comprender? Sí, no ¿Por qué “?”

.....
.....
.....

Apellidos y nombres:

.....

Grado:

Sección:.....

Fecha:

.....
.....

LISTA DE COTEJO PARA EVALUAR EL PROCESO DE APRENDIZAJE DE PALABRAS NUEVAS

A = BUENO	B= REGULAR	C= DEFICIENTE
más de 8	de 5 a 7	menos de 4
4 puntos	3	2



PROYECTO DE APRENDIZAJE

I. INFORMACIÓN GENERAL

- 1.1 **Institución Educativa:** Gabriel Aguilar Narvarte
- 1.2 **Grado:** 1° **Sección:** "B"
- 1.3 **Área:** Comunicación
- 1.4 **Docente:** Gladys Lucas Guerra
- 1.5 **Tema Transversal:** Educación para la buena alimentación
- 1.6 **Área que articula:** Ciencias Sociales, CTA.
- 1.7 **Nombre del Proyecto:** "Incrementamos el vocabulario aplicando la caja léxica"

II. FUNDAMENTACIÓN

Los requerimientos educacionales, en el presente siglo, demandan un manejo competente de los procesos de enseñanza - aprendizaje, en función a las exigencias de la sociedad actual; cada vez más competitiva. En este contexto, comprendiendo el importante rol que me toca desempeñar y por considerar que esta investigación es viable y pertinente, dado que su contenido se relaciona con el problema detectado durante el diagnóstico; asumo la realización del presente proyecto que tiene por finalidad comprobar si la aplicación de estrategias para la asimilación de conceptos (incremento de vocabulario) mejora la comprensión de textos escritos en los estudiantes.

III. COMPETENCIA

Comprende críticamente diversos tipos de textos escritos en variadas situaciones comunicativas según su propósito de lectura, mediante procesos de interpretación y reflexión.

IV. APRENDIZAJE ESPERADO

Aprendizaje significativo de 100 vocablos nuevos.

V. VALORES Y ACTITUDES

- Respeto las ideas de los demás
- Apoya a sus compañeros para alcanzar los propósitos de grupo.

VI. RECURSOS

Cuadernos / Papelotes / Plumones / Papeles bond / Imágenes

VII. ESTRATEGIAS:

7.1 Planificación de las actividades

¿QUÉ QUEREMOS HACER?	¿QUÉ QUEREMOS SABER?	¿QUÉ NECESITAMOS?	¿CUÁNDO LO HAREMOS?	¿CÓMO NOS ORGANIZAMOS
La caja léxica, con tarjetas que contengan imágenes y palabras.	Aprender significativamente palabras nuevas.	- Diccionarios - Papelotes/Cartulinas - Plumones/Textos - Imágenes /lápices de colores/ papeles.	Del 17 de setiembre al 15 de octubre del 2014.	Formaremos cuatro grupos con tres integrantes por clase.

7.2 Desarrollo de actividades

CONTE- NIDOS	ESTRATEGIAS/ ACTIVIDADES DE ENSEÑANZA APRENDIZAJE	MATERIALES	TIEMPO	INSTRUMENTO DE EVALUACIÓN	
TEXTO 1	Aplicación de prueba de entrada	Textos narrativos y expositivos) Cuadernos Papelotes Plumones Papeles bond Imágenes	2 horas	Prueba objetiva con preguntas literales, inferenciale s y crítica	
	Identifica: 10 términos cuyo significado desconoce en un texto dado.		4 horas		
	Deduce: El significado de las palabras por el contexto. Reorganiza: Los conceptos nuevos en arboléxicos y tarjetas de imágenes y palabras para ser incluidas en la CALE (caja léxica), y construye ideas significativas utilizando redes conceptuales. Reflexiona: sobre su aprendizaje: logros y dificultades				
TEXTO 2	Identifica: 10 términos cuyo significado desconoce en un texto dado.		4 horas		Lista de cotejo
	Deduce: El significado de las palabras por el contexto.				
	Reorganiza: Los conceptos nuevos en arboléxicos y tarjetas de imágenes y palabras para ser incluidas en la CALE (caja léxica), y construye ideas significativas utilizando redes conceptuales. Reflexiona: sobre su aprendizaje: logros y dificultades				
TEXTO 3	Identifica: 10 términos cuyo significado desconoce en un texto dado.		4 horas		Fichas de observación
	Deduce: El significado de las palabras por el contexto.				
	Reorganiza: Los conceptos nuevos en arboléxicos y tarjetas de imágenes y palabras para ser incluidas en la CALE (caja léxica), y construye ideas significativas utilizando redes conceptuales. Reflexiona: sobre su aprendizaje: logros y dificultades				
TEXTO 4	Identifica: 10 términos cuyo significado desconoce en un texto dado.		4 horas		
	Deduce: El significado de las palabras por el contexto.				

	Reorganiza: Los conceptos nuevos en arboléxicos y tarjetas de imágenes y palabras para ser incluidas en la CALE (caja léxica), y construye ideas significativas utilizando redes conceptuales. Reflexiona: sobre su aprendizaje: logros y dificultades			
TEXTO 5	Identifica: 10 términos cuyo significado desconoce en un texto dado.		4 horas	
	Deduce: El significado de las palabras por el contexto.			
	Reorganiza: Los conceptos nuevos en arboléxicos y tarjetas de imágenes y palabras para ser incluidas en la CALE (caja léxica), y construye ideas significativas utilizando redes conceptuales. Reflexiona: sobre su aprendizaje: logros y dificultades			
TEXTO 6	Identifica: 10 términos cuyo significado desconoce en un texto dado.		4 horas	
	Deduce: El significado de las palabras por el contexto.			
	Reorganiza: Los conceptos nuevos en arboléxicos y tarjetas de imágenes y palabras para ser incluidas en la CALE (caja léxica), y construye ideas significativas utilizando redes conceptuales. Reflexiona: sobre su aprendizaje: logros y dificultades			
	Evaluación de salida		2 horas	

VIII. EVALUACIÓN

CAPACIDAD DE AREA	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Expresión y comprensión oral	Expresa ideas con claridad, entonación y naturalidad.	Lista de cotejo
Comprensión de textos	<p>identifica</p> <ul style="list-style-type: none"> Localiza los términos cuyo significado desconoce. Localiza la información relevante de los textos que lee. <p>Infiere</p> <ul style="list-style-type: none"> Deduce el significado de las palabras identificadas por el contexto. <p>Reorganiza:</p> <ul style="list-style-type: none"> Los conceptos nuevos en los árboles de conceptos y tarjetas de imágenes y palabras 	<ul style="list-style-type: none"> Prueba objetiva. Organizadores de información: el árbol de concepto. Tarjetas léxicas Fichas de observación

	<ul style="list-style-type: none"> • Construye ideas significativas utilizando la malla de conceptos <p>Reflexiona:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Sobre su aprendizaje: logros y dificultades. 	
Producción de textos	Produce oraciones coherentes en las mallas de conceptos.	Lista de cotejo
ACTITUDES		INSTRUMENTOS
-	Trabajo en equipo.	Lista de cotejo
-	Se identifica con la necesidad de los demás.	
-	Respeto los puntos de vista	

VIII.

BIBLIOGRAFÍA

PARA EL PROFESOR

- . A.F.A. EDITORES: ENCICLOPEDIA
- . USOS Y ABUSOS DEL IDIOMA: Miguel Arribasplata.
- . DICCIONARIO DE RALE
- . TEXTOS NARRATIVOS.

PARA EL ALUMNO

- . Módulos de comprensión lectora del Ministerio de Educación.
- . Diccionarios



SESIÓN DE APRENDIZAJE N° 1

ÁREA : Comunicación

DOCENTE: Gladys Lucas Guerra

GRADO/ SECCIÓN	DURACIÓN	FECHA
1° B	90 minutos	
COMPETENCIA	Comprende críticamente diversos tipos de textos escritos en variadas situaciones comunicativas según su propósito de lectura, mediante procesos de interpretación y reflexión.	
CAPACIDAD	Identifica información en diversos tipos de textos según el propósito.	
ACTITUD	Demuestra responsabilidad en sus quehaceres educativos.	
APRENDIZAJE ESPERADO	Infiere significados de palabras por el contexto, busca su significado y construye oraciones.	

SECUENCIA DIDÁCTICA

EVENTOS	ACTIVIDADES		ESTRATEGIAS	RECURSOS	TIEMPO
	ENSEÑANZA	APRENDIZAJE			
Motivación	Se propicia la reflexión sobre la importancia del vocabulario.	Analiza la situación presentada y plantea posibles soluciones.	<ul style="list-style-type: none"> Presentación de un video corto 	Pizarra Plumones Textos Diccionarios	15 Minutos.
Recuperación de saberes previos	Se entrega un texto breve. Se aplica las estrategias antes de la lectura.	Identifica el tema del texto partiendo de las imágenes del texto. Identifican las palabras desconocidas.	<ul style="list-style-type: none"> Exploración de conocimientos previos partiendo de imágenes, título, sub títulos y otros. Leen el texto. 		20 Minutos
Conflicto Cognitivo.	Se formula preguntas sobre el significado de palabras subrayadas	Deduce significados por el contexto.	<ul style="list-style-type: none"> Elabora los arboléxicos con las 10 palabras identificadas 		45 minutos
Construcción	Se presenta tarjetas con las definiciones de las palabras subrayadas.	Identifica comparativamente las definiciones de los conceptos inferidos.	Dada las definiciones identifica los conceptos escribiendo concepto al lado de las definiciones. Sistematiza la información.		35 minutos
	Se pega las 10 palabras en la pizarra para reforzar sus definiciones.	Relacionan ideas de los textos utilizando los nuevos conceptos.	Con las nuevas palabras aprendidas resumen el contenidos del texto, elaborando redes conceptuales	35	

	Se realiza preguntas de metacognición	Reflexionan sobre sus logros y dificultades.	Responde a preguntas planteadas. ¿Para qué te servirá lo aprendido? ¿Qué dificultades tuvieron? ¿Cómo lograrían superar las dificultades? ¿Qué logros tuvieron?		15 minutos
Extensión	Se promueve la producción de oraciones.	Construye oraciones con las palabras aprendidas.	Se agrupa y produce el mayor número de oraciones		15 minutos

EVALUACIÓN

CAPACIDAD	INDICADORES	INSTRUMENTOS
Reorganiza información	Relaciona los conceptos en las redes conceptuales, utilizando las palabras de manera lógica y coherente.	Lista de cotejo

<u>indicadores</u>	SI	NO
<u>Las oraciones elaboradas son:</u>		
• Claras		
• Coherentes		
• Lógicas		
• legibles		

INFORMACIONES	CATEGORIAS
<p style="text-align: center;">DIARIO DE CAMPO N° 01</p> <p>AREA : COMUNICACIÓN DÍA : 18 DE SETIEMBRE DE 2014 HORA : 7:45 - 9:15 a.m. GRADO : PRIMERO “B” TEMA : INFERENCIA DE SIGNIFICADOS POR EL CONTEXTO AMBIENTE : AULA DOCENTES : GLADYS LUCAS GUERRA I.E : “GABRIEL AGUILAR NARVARTE” – HUÁNUCO</p> <p>DESCRIPCIÓN</p> <p>Ingresaron los estudiantes al Aula de Comunicación, muy apresurados como siempre para evitar ser sancionados por la tardanza como lo establecen las normas de convivencia del aula, luego de <u>saludar y darles la bienvenida les mostré un video corto MAT. AV</u> indicándoles que <u>presten mucha atención, terminado esto, propicio el diálogo sobre lo observado.</u> (MOT -AV) pregunto ¿Cuál es el mensaje? Casi todos responden - las personas nos conocen por lo que hablamos.</p> <p>¿Cómo así? Vuelvo a preguntar. Si decimos groserías nos ven mal dice rápidamente Miflin, entonces ¿Cómo debemos hablar? C Las personas educadas nunca hablan groserías comenta Félix.</p> <p><u>Dialogamos sobre la importancia de cuidar nuestro lenguaje y la necesidad de incrementar el vocabulario MOT- I y les explico el proyecto de manera sucinta y el aprendizaje que se quiere lograr ese día. CONST- PRO-SES</u></p> <p>Les <u>entrego un texto breve sobre la desnutrición.</u> MAT- I les <u>pido leer las imágenes para identificar el tema, se promueve un diálogo</u> SABERES PREVIOS y después indico que lean el texto y subrayen las palabras desconocidas.</p> <p>Anoto en la pizarra las palabras nuevas que me dictan, de las 18 palabras, solo 10 palabras son las que menos conocen y <u>se pregunta por el significado de cada una de estas.</u> CON COG.</p> <p>A <u>continuación formamos equipos de trabajo.</u> CONST- MET- AGR.</p> <p><u>Les explico que elaboren un cuadro de tres columnas, en la primera debían anotar las palabras, en la segunda les pido que escriban el concepto que ellos infirieran por el contexto.</u> CONST- ME – CONTEX.</p> <p>Los estudiantes Yestin y Kevin decían no se puede, igual actitud mostraban Deyvis y Benjamín, quienes decían que es difícil, ante este hecho llevó un tiempo <u>motivarles y ayudarles a inferir el significado por el contexto de algunas palabras.</u></p> <p>CONST – ME. Félix terminó muy rápido, y pedía que revisara su cuaderno. Finalmente todos completaron el cuadro.</p> <p><u>Les muestro tarjetas que contienen la definición de las 12 palabras a medida que iba ubicándolas en la pizarra preguntaba a qué palabra correspondía, casi todas las</u></p>	<p>Motivación: audiovisual valoración social</p> <p>Saberes previos: interrogantes Imágenes</p> <p>Construcción:</p> <p>Estrategias de organización de equipos de trabajo Estrategia de contextualización Estrategia de construcción de conceptos.</p> <p>Materiales: Audiovisuales Gráficos Impresos</p> <p>Evaluación metacognición</p>

<p><u>respuestas eran acertadas. Al final voluntariamente invité para que escribiera en la pizarra las palabras junto a los conceptos y asimismo que completen el cuadro. CONSTR- ME- CONCEP.</u></p> <p>Una vez realizado el trabajo compararon los conceptos inferidos con sus definiciones y se explicó cada palabra poniendo ejemplos, pidiéndoles que mentalizaran imágenes que representaba la palabra. <u>CONSTR- ME- CONCEP.</u></p> <p>Para concluir les dejó como tarea que elaboren oraciones con cada palabra estudiada.</p> <p>Finalmente les pregunté cómo se sentían con respecto al aprendizaje de hoy y de ser participantes del proyecto, algunos responden que bien, otros no saben que decir... y toca el cambio de hora METACOG.</p> <p>REFLEXIÓN CRÍTICA:</p> <ul style="list-style-type: none"> • El material utilizado no fue adecuado por el tamaño de letras, esto debe ser de fácil manipulación y muy visible. • No se realizó la aplicación, se debe dosificar mejor el tiempo. <p>INTERVENCIÓN</p> <p>Elaborar un instrumento para observar más detenidamente el aprendizaje de los conceptos con la finalidad de registrar mejor sus avances.</p>	
<p style="text-align: center;">DIARIO DE CAMPO DE RECONSTRUCCIÓN N° 02</p> <p>AREA : COMUNICACIÓN DÍA : 19 DE SETIEMBRE DE 2014 HORA : 9:15 – 10: 45 a.m. GRADO : PRIMERO “B” TEMA : CONSTRUCCIÓN DE ARBOLÉXICOS AMBIENTE : AULA DOCENTES : GLADYS LUCAS GUERRA I.E : “GABRIEL AGUILAR NARVARTE” – HUÁNUCO</p> <p>DESCRIPCIÓN</p> <p>Los estudiantes ingresan muy contentos y apoyan a organizar las mesas porque <u>les manifesté que veríamos otro video MAT-AV.</u></p> <p><u>. el cual mostraba una neurona cerebral y los daños que le causaban algunos malos hábitos</u> MOT.I Les recomiendo mantenerse en silencio para entender y anotar las ideas más importantes (el video se reproduce varias veces).MAT AV.</p> <p>Dialogamos el tema visto e identifican seis malos hábitos que dañan nuestro cerebro. Participan por turnos para manifestar su hallazgo. <u>Les sugiero tener en cuenta lo comprendido para cuidar su salud. MOT -VS</u></p> <p>Escribo en la pizarra las palabras: burro – <i>asno / sexto - Sixto / blanco – negro</i>.</p> <p>Pregunto ¿Qué relación guardan entre sí? CON COG Son sinónimo, grita Miñlin</p>	<p>Motivación: Intrínseca</p> <p>Valoración social</p> <p>conflicto cognitivo: interrogantes</p> <p>Construcción: grupos de trabajo</p>

<p>y el resto del salón no supo responder hasta que se les di pistas y más ejemplos apoyándolos a comprender la relación. CONST-ME</p> <p>Se expuso más ampliamente la relación de dichas palabras y el concepto de familia léxica con ejemplos claros. CONST- ME</p> <p>Les agrupo y comparto la idea de construir un esquema para recordar fácilmente los sinónimos, antónimos y parónimos de una palabra e induzco a que participen en la propuesta de elaborar arboléxicos. CONST-MOT</p> <p>Dibujó un posible diseño y lo aprueban sin dar aportes, solo escucho un comentario - suena bonito.</p> <p>Bien jovencitos- les digo- es hora de elaborar nuestros arboléxicos y les escribo algunos ejemplos con palabras conocidas como pan, lavar y otros.<u>CONST-MO</u></p> <p>Para concluir se les pide que investiguen los sinónimos, antónimos y parónimos de las 12 palabras en estudio para la clase siguientes.</p> <p>Al final les preguntó ¿Qué les parece los arboléxicos? ¿Qué aprendimos hoy? ¿Para qué nos servirá lo aprendido? - Para aumentar más palabras en nuestro vocabulario -, repiten casi todos EVAL -MET</p> <p>REFLEXIÓN CRÍTICA</p> <ul style="list-style-type: none"> • Se debe promover una participación más comprometida con las posibles propuestas para el logro de sus aprendizajes. • Realizar más ejemplos de arboléxicos con palabras cotidianas. <p>INTERVENCIÓN</p> <p>Formar equipos de trabajo por afinidad para optimizar el trabajo grupal.</p>	<p>Modelación</p> <p>Estrategias del arboléxicos</p> <p>Materiales: Audiovisuales Gráficos</p> <p>Evaluación metacognición</p> <p>Actitud: tolerante motivadora</p>
--	---

DIARIO DE CAMPO DE RECONSTRUCCIÓN N° 03

AREA : COMUNICACIÓN
DÍA : 23 DE SETIEMBRE DE 2014
HORA : 7:45 - 9:15 am.
GRADO : PRIMERO “B”
TEMA : CONSTRUCCIÓN DE ARBOLÉXICOS
AMBIENTE : AULA
DOCENTES : GLADYS LUCAS GUERRA
I.E : “GABRIEL AGUILAR NARVARTE” – HUÁNUCO

DESCRIPCIÓN

Ingresamos al aula y entre todos acomodamos las mesas y sillas, les saludé y pregunté sobre lo visto en las clases anteriores, Miflin y Félix respondieron que estamos tratando sobre el incremento del vocabulario y propicie un diálogo breve sobre las ventajas que tener un dominio vocabular y las dificultades de no desarrollarla. MOT -I

Mientras conversábamos se va presentando una tras otra las 12 palabras de estudio para recordar su significado solo una palabra fue conceptualizada. SABERES PREVIOS luego se les muestra las tarjetas de las definiciones MAT –I igualmente una tras otra para que identifiquen a que palabra pertenecía, contrariamente al anterior todas fueron reconocidas solo dos no se logró identificar. Se invitó a cada estudiante a ubicar las palabras en las definiciones. CONCOG

Se les pide que cierren los ojos y describan lo que aparece en su mente al mencionar palabras como árbol, payaso, puente y se mencionan luego las palabras de estudio. CONST- Algunos lograr identificar las imágenes mentales de las palabras en estudio otros como Luel, Yestín, Benjamín tienen ciertas dificultades.

Se indica que a partir de las imágenes mentales realizadas elaboren las tarjetas léxicas MAT- G en sus casas, se explica que estas debían ser hechas en media hoja de papel bond, que buscaran imágenes hechas o las dibujaran y luego las etiquetaran. CONST-ME

Los estudiantes se agruparon luego manifiesto que el trabajo para hoy es elaborar los arboléxicos MAT- AR y para la clase siguiente debían presentar las tarjetas, para lo cual les sugiero que se repartan las palabras entre todos los miembros del equipo, con la finalidad de no recargarles tareas. CONST- ORG

Ellos ya acomodados, sacaron sus apuntes de la clase anterior y sus materiales, apoyados en los diccionarios MAT que habían en el aula se inicia la construcción

Motivación:
Intrínseca
Valoración social

Saberes previos:
relacionar palabras y conceptos

Conflicto Cognitivo:
relacionar palabras con definiciones.

Construcción:
grupos de trabajo
Estrategia de Modelación
Estrategias del arboléxicos.
Estrategia de construcción de arboléxicos

Materiales:
Materiales de escritorio
Impreso
Gráficos
Arboléxicos

<p>de los arboléxicos, no sin antes de volver a recordarles los propósitos y el esquema mediante un ejemplo hecho en la pizarra. CONST-MO</p> <p>Algunos estudiantes como Ricardo, Miflin y María Luz trajeron las tareas concluidas de la clase anterior, la mayoría comenzaron a culminarla en el aula.</p> <p>Yestín y Luel demoraban en iniciar el trabajo aduciendo no tener diccionarios, para facilitar la confección de los arboléxicos se les dicta los sinónimos de la mayoría de las palabras. <u>El grupo de Ricardo termina satisfactoriamente elaborar el borrador de los 12 arboléxicos.</u> CONST- ARB Se organizaron para que cada integrante elabore tres.</p> <p>Para concluir se les recuerda traer materiales de manera individual sobre todo diccionarios para la clases siguiente y terminar la confección definitiva de los arboléxicos. Finalmente se les pregunta ¿Qué aprendieron? ¿Para qué les servirá lo aprendido?</p> <p>REFLEXIÓN CRÍTICA</p> <p>Considerar los ritmos de aprendizaje, motivarlos al aprendizaje autónomo y responsable.</p> <p>INTERVENCIÓN</p> <p>Darles oportunidad de familiarizarse con las estrategias y comprender su propósito.</p>	<p>Evaluación metacognición</p>
--	---------------------------------

ANEXO 2

AUTORIZACIÓN PARA PUBLICACIÓN DE TESIS ELECTRONICAS DE 2DA ESPECIALIDAD

IDENTIFICACIÓN PERSONAL (especificar los datos de los autores de la tesis)

Apellidos y Nombres: GLADYS ATANACIA LUCAS GUERRA
 DNI: 22477156 Correo Electrónica: dyslug3911@gmail.com
 Teléfonos: casa _____ Celular 962923815 Oficina _____
 Apellidos y Nombres: _____
 DNI: _____ Correo Electrónica: _____
 Teléfonos: casa _____ Celular _____ Oficina _____
 Apellidos y Nombres: _____
 DNI: _____ Correo Electrónica: _____
 Teléfonos: casa _____ Celular _____ Oficina _____

1. IDENTIFICACIÓN DE TESIS

SEGUNDA ESPECIALIDAD	
FACULTAD DE:	<u>CIENCIAS DE LA EDUCACION</u>
E.P	: _____

Título Profesional Obtenido:

SEGUNDA ESPECIALIDAD PROFESIONAL

Título De La Tesis

MEJORAR LA COMPRENSIÓN LECTORA INCREMENTANDO EL VOCABULARIO DE LOS ESTUDIANTES DEL PRIMER GRADO "B" DE LA I.E. "GABRIEL AGUILAR NARUARTE" SAN FRANCISCO DE CAYRAÑ, 2014.

Tipo de acceso que autoriza (n) el (los) autor (es)

Marca "x"	Categoría de acceso	Descripción del acceso
X	Público	Es público y accesible al documento de texto completo por cualquier tipo de usuario que consulta el repositorio.
	Restringido	Solo permite el acceso al registro del metadato con información básica, más no al texto completo.

Al elegir la opción "publico", a través de la presente autorizo o autorizamos teléfonos: casa de manera gratuita al Repositorio Institucional – UNHEVAL, a publicar la versión electrónica de esta tesis en el portal web **repositorio.unheval.edu.pe**. un plazo indefinido, consintiendo que con dicha autorización cualquier tercero podrá acceder a dichas páginas de manera gratuita, pudiendo revisarla, imprimirla o gravarla, siempre en cuando se respete la autoridad y sea citada correctamente.

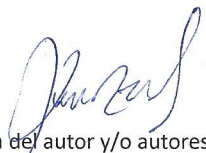
En caso haya (n) marcado la opción "restringido", por favor detallar las razones por las que eligió este tipo de acceso.

Asimismo, pedimos indicar el período de tiempo en que la tesis tendría el tipo de acceso restringido.

- () 1 año
- () 2 años
- () 3 años
- () 4 años

Luego del periodo señalado por ustedes (es), automáticamente la tesis pasará a ser de acceso público.

Fecha de firma: 20 JULIO DEL 2019


Firma del autor y/o autores

Firma del autor y/o autores

Firma del autor y/o autores